



Impacto fuerte na Sta Cruz a laga chauffeur di pickup pega den auto



 Available on the
App Store



Finansa pa HOH aproba pa mayoria den Parlamento

Practicamente tur rekisito ta cla pa inicia cu e proyecto di Hard Rock Hotel & Casino

Turismo



Minister Otmar Oduber comentando riba e proyecto di Hard Rock Hotel & Casino a duna di conoce cu practicamente tur e rekisitonan exige pa e comision cu tabata evalua e proceso di e hotel aki ta na e parti final. Tin un reunion mas cu mester tuma lugar dialuna awor caminda cu lo caba di discuti cierto detayenan cu mester bin den e acuerdo pa traspasa e terrenonan di ex Bushiri pa e grupo di Southwest. E mandatario ta splica cu e proceso aki ta un tiki diferente compara

cu tur otro proyecto di hotel cu tabatin den pasado. Motibo di esaki ta cu e otro acuerdonan cu a wordo firma ta di un tereno bashi, cu no tin ningun 'opstal' riba dje. Den e caso di Bushiri tin un edificio riba dje y aunke cu e edificio practicamente no tin balor mas pasobra cualkiera cu realiza un proyecto eynan lo mester bashe abou y lante di nobo, segun nos leyman di contabilidad, e edificio aki tin un balor. E balor ey tin cu wordo refleha den e

acuerdo cu ta wordo firma cu e grupo. Minister Oduber ta spera cu e siman cu ta bin e detayenan aki por ta completamente cla pa di e forma ey elegi un fecha pa firmamento por tuma lugar y asina e promer fase di e proyecto di elimina e ruinan di Bushiri por cuminsa. Tambe e mandatario a duna di conoce cu e impacto di un Hard Rock pa Aruba ta uno grandi y ta riba diferente aspecto. Uno ta e aspecto moral caminda cu na e momentonan aki tin un edificio den ruina.

Aproximadamente 95% di nos turistanan ta pasa su dilanti y e bista cu tin na e momentonan aki ta masha mahor. Un otro impacto ta cu e lo trese entradanan adicional, tambe inventario di cambernan cu ta sumamente necesario na Aruba. Esaki pasobra na e momentonan aki tin diferente peak den aña caminda cu no tin camber disponibel. Un di tres impacto ta cu e ta habri un mercado nobo, un mercado di personanan mas hoben di un otro generacion cu ta paga

e balor di cambianan cu un Hard Rock Hotel ta exige. Minister Otmar Oduber a expresa cu mescos cu un Ritz Carlton (cu si tur cos bay segun plannan na october awor lo habri su portanan) ta enfoca riba un mercado special cu ta habri oportunidadnan nobo pa Aruba, Hard Rock Hotel tambe ta enfoca riba un mercado specifico cu ta habri otro portanan y cu ta pone cu e diversificacion busca den atraccion den turistanan pa Aruba, ta bira uno mas amplio.

Finansa pa HOH aproba pa mayoria den Parlamento

E siman aki, Parlamento a trata e financiamiento di renovacion y expansion di Dr. Horacio Oduber Hospital.

E debatenan tabata basta, tin al crano y otronan pa saca frustracion.

Ayera finalmente e gran mayoria di miembronan di Parlamento a aproba e financiamiento aki pa HOH. Loke si a resalta den e reunionnan aki, cu ta lamentable cu e as-

pect humano y cuido di pacienenan, nivel halto di ciruganonan y esnan cu ta labora na HOH, no a haya e atencion necesario cu sigur lo a manda un señal clan a nos comunidad, cu apart di un hospital luho-so, cu esaki lo conta tambe cu profesionalnan bon prepara y cu equiponan di ultimo tecnologia pa trata varios malesanan cronico. E unico miembro den Parlamento cu



a enfoca riba e parti aki, ta lider di partido Democracia Real, Andin Bikker, kende a mira e necesidad cu mester a enfoca mas profundo riba e cuido mes. Soga lo ta encarga pa run HOH,

despues cu tur cost a cla. E proyecto aki lo costa pueblo alrededor di 900 milyon florin. Baptist Medical Center Hospital na Miami, Florida tau no cu lo ta participe den e proyecto aki.

Awor ta di spera cu lo bai concentra riba nos yuinan di tera cu ta cabando nan studio como dokter lo haya oportunidad pa labora den e hospital luho-so aki un dia.

Impacto fuerte na Sta Cruz a laga chauffeur di pickup pega den auto



Diahuebs alrededor di 12 or di merdia un accidente basta fuerte a keda registra, dilanti di 88 Food Store unda un pickup y un bus grandi di Arubus tabata envolvi. Di bi-aha aki a despacha Polis. Ambulance y unidad di rescate di brandweer a presen-

ta di biaha y a cuminsa haci nan trabou di biaha di yuda e victima den e pickup cu tabata pega pa corta e auto, pero na mes un momento den e bus tambe e chauffeur ta pega y aki personal di brandweer a duna ambulance un man pa baha e victima.

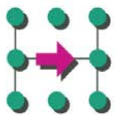




Diabierna ultimo Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers tabata di bishita na Het Kinderparadijs, cu ta un cuido pa mucha tra'i merdia na Hulandes. Minister Dowers a hasi e bishita aki pa gradici e muchanan cu a traha adorno di pasco cu a wordo usa pa decora dilanti bestuurskantoor. E muchanan a pinta varios bala di pasco den colornan di bandera di Aruba.

Minister Arthur Dowers ta gradici Het Kinderparadijs

E decoracion aki a ser colga den e mata grandi di kwihi dilanti bestuurskantoor y tabata den bista di un y tur. E material cu a wordo usa pa pinta e decoracion a wordo prepara den KIA. Esaki den cuadro di e proceso di resocialisacion di preso. E mandatario a hasi uso di e oportunidad pa combersa cu e muchanan y a splika nan tambe cu presonan den KIA a prepara e material cu nan a usa pa pinta. A splika nan cu tur hende por hasi eror den bida pero cu tur hende tin derecho tambe pa mehora nan bida y cu ta importante pa esnan cu comete eror haña yudansa. E muchanan a hasi varios pregunta na e minister y a informa e mandatario cu nan lo prepara un proyecto tambe pa temporada di pasco grandi. Un danki special ta bai na tur e muchanan di Het Kinderparadijs pa nan bunita trabou y contribucion pa embeyece Aruba cu nan bunita decoracion.



HITES

HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITES N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hites.com

For Sliding Gates

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



AFI.

1295.00



Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

Prome Ministro di St. Maarten kier propio ley nacional di screening



Prome Ministro di Sint Maarten a declara ayera cu su persona ta boga pa bin cu introduccion di un ley nacional pa screen tur e future ministranan di e isla, ya cu e ley cu tabata ser usa ta pertenece den e epoca di Antiyas. E prome mandatario di e isla a indica cu ela hiba combersacionnan caba cu Goberna-

dor di e isla, Eugene Holiday riba e particularidad aki y tambe cu e Consejo di Ministro y e concepto aki a cai den bon tera. Awor lo mester bai traha riba e concepto aki di ley y modifica esaki pa Sint Maarten. No tin fecha pa realisa e proyecto di e ley nacional di screening ainda.

R.E. Yrausquin & Sons a entrega Bibiano Croes su di ocho Mitsubishi L300 minibus den transcurso di 25 anja



Bibiano Croes, bus chauffeur B-1, a pasa comienso di e anja 2013 pa buska su bus nobo pa asina cuminsa e anja cu hopi suerte!

Bibiano, miho conosi como Chino, tawata empleado di Carib Motors (awor conoci como R.E. Yrausquin & Sons) na anja 1976 te cu 1986 i a wak tur e ruman

nan Yrausquin crese! Despues ela bira bus chauffeur.

Esaki ta bai ta su di ocho Mitsubishi L300 minibus di 12 pasajero cu e ta compra na R.E. Yrausquin & Sons. Tur L300 minibus ela wanta gemiddeld entre 3 pa 4 anja te cu momento ela hanja hopi bon benta

pa su bus nan pa asina e buska un nobo.

Te cu awe e tin 25 anja fiel cliente di R.E. Yrausquin & Sons. Semper ela disidi di keda fiel na su marca Mitsubishi fuera cu su busnan semper a keda fiel na dje, i nunca nan a falle!

Caïso/Soca Contest den preparacion completo

E horario di Kasa y entrada na Stadion

Pre Finals Finals

Kassa open	4 p m
3pm	
Doors open	6 p m
5pm	
Show time	8 p m
6pm	

Caïso participants 22
Soca participants 61

Ticket are sold at:
Pre final night awg 15,00
Final Night awg 35,00
Package deal awg 55,00

J.H. YEE'S
珍味 Asian Bistro

Located at South Beach Centre
Across from the Radisson | Tel: 586-3888

OPEN
Lunch 12 pm-3pm
Dinner 6 pm-11 pm
EVERY DAY

2013 ta aña dedica na nos dushi idioma Papiamentu!

Riba peticion di Directie Cultuur, Consejo di Minister a aproba pa dedica aña 2013 na nos dushi idioma Papiamentu! Ta pidi un y tur, organisacionnan, prensa, schoolnan, centro di bari-onan, institucionnan y mayornan, pa pone atencion na nos idioma y uzo corecto di nos idioma. E aña aki ta celebra e hecho cu 10 aña pasa Papiamentu a bira lenga



oficial den Reino, banda di Hulandes.

A yega e momento pa urgi Parlamento pa oficialisa e

ortografia amplia!

Pronto lo publica mas en detaye e diferente programanan cu DCA hunto cu

un comision bou guia di July Merencia, lo bay ofrece comunidad en conexion cu e celebracion aki.

Coming soon



SAC ta pidi pueblo pa apoya Calypso/Roadmarch Hubenil

Pa medio di e email aki Sac kier hasi un invitacion na henter Pueblo Carnavalesco pa bin apoya nos mucha nan pa e Calypso y Roadmarch Festival infantil/hubenil 2013 cu lo tuma luga diasabra awor 12 di Januari pa 8or pm y porta lo habri 6.30 pm na Aruba Entertainment Center, entrada ta 5 florin pa mucha bow di 12 anja y 10 florin ariba 12 anja. E anochi aki ta wordo

dedica na; Elvis Kenworth Meyers "Mighty Heads (Kenny)" Cu a gana na 1988 e prome children Roadmarch King. Sac ta conta cu bo presencia pa diasabra awor sin falta na Aruba Entertainment Center pa bin apoya nos muchanan. Lot ta wordo tira mayan anochi 10 di Januari 2013 pa 6or pa 6.30 pm na Centro di bario Dakota.



Find us on
Facebook



**Yama
nos na
Telefoon
5831400**

Pa tur informacion pa publicacio,
manda nos via di nos email:

Newsad.dennoticia.com/
virgil@dennoticia.com

Uso di Restriccion/ Maramento di Anciano

Uso di restriccion físico y mental cerca un anciano ta un practica comun den hopi país, tambe na Aruba.

Esaki ta tuma luga den mayoría país entre otro: hospitalnan, casnan di cuidu, y e asina yama casnan di sosiego pa ancianonan den nos comunidannan den Caribe. E forma di restriccion físico cu has ta ser usa ta maramento na cama y stul será cu mesa. E método cu mas ta ser usa ta: uso faha, verband y rails na cama. Den mayoría caso restriccion físico ta wordo usa den hospitalnan pa preveni caymento for di cama y fracturannan a consecuencia di esaki. Investigacionnan na Merca y Europa (Alemania, Austria, Suesia), ta indica cu e opinion principal bou enfermeronan y cuidadornan pa mara un anciano ta pa preveni cu e anciano aki cay for di cama (90%), mientras e sobra di rasonnan pa mara un anciano ta pa preveni entre otro: sali y wandro, inquietud, agresion, tin problema di movecion, smeerpoe, etc. (10%). E rason cu ta resalta den e investigacionnan aki ta; cu restriccion /maramento ta wordo usa cerca anciano cu tin problema cognitivo y/of cu ta dependiente di otronan pa su cuidu diario, interferencia cu e tratamiento medico (p.e. den caso di preveni pa e anciano ranca y saca

un slang di infuus, catheter) y pa otro motibonan relata na caracteristicannan di e organizacion; por ehempel un staff cu experiencia vs un staff cu tin suficiente experiencia. Den e comparacion aki ta resalta cu tin menos maramento di anciano den un instituto unda tin staff cu experiencia y kwalifica compara cu un staff cu no tin mucho experiencia.

Un persona cu Malesa Tipo Alzheimer (MTA) of otro estado neuro-cognitivo sa di sufri di inquietud. E inquietud aki por ta causa door di entre otro: dolor, no ta sinti su mes bon, sentimentonan di inseguridad, un infeccion, of un of otro malestar, cu e no ta apto pa describi of vocifera adecuadamente. Ora e persona aki bira inquieto ta na su luga pa evalua kico ta e origen di e inquietud aki. Aki ta na su luga pa cuidadornan desaroya un maneho adecuado prome, encuan to con pa actua den e diferente forma y kehonan cu e MTA ta presenta su mes cerca e persona y no busca refugio sin mas den un of otro forma di restriccion (mental of físico). Aki na Aruba ta pasa regularmente cu un famia ta bini bishita su ser keri den un instituto y pa sorpresa ta haya su ser keri mara den cama sin cu e gerensia di e instituto aki a pidi nan permiso pa haci esaki. Mayoria hende no ta na altura mes

cu ta regla den ley cu e famia of esun directamente responsabel pa e anciano aki mester wordo teni na altura di tur acionnan cu tuma luga den cuidu di su ser keri. Hopi ta esnan cu ta tuma e actonnan aki sin mas como normal y como ordo di gerensia, dokter of verpleegster, y no ta exige cu prome tuma decisionnan encuan to di nan ser keri, cu esaki wordo evalua cu e

famia prome cu actua. Tambe sa pasa cu tin famia alerto cu lo puntra e pakico di e maramento (mental y of físico) di nan ser keri y ta haya como contesta cu esaki ta pa e seguridad di e anciano y ta spera cu e famia guli e splicacion aki sin mas, pa dal bay cu e practicanan aki. E gulimento di e splicacion aki sin mas ta ensera cu e famia ta consenti den duna e instituto aki e luz verde pa abusa di e ley aki y sigi cu e practica (abusonnan) aki cu consecuen sianan cu esaki por trese cu ne. E permiso cu e famia aki ta duna e instituto ta pone e ley den man di e instituto aki ora algo pasa. Ya cu ta cu permiso di e famia aki mes e actonnan aki por a tuma luga, sin tuma na cuenta cu e medidanan aki por perhudica e salud y bienestar di nan ser keri tanto físico como mental. Pues nunca permiti sin mas y puntra pa investiga otro alternativa y e peligernan! Famia tambe por exige cu nan NO kier cu nan ser keri wordo mara ni frena den nan libertad den e instituto y actua conforme.

Maramento y su efectonan Tin diferente efectonan peligroso di maramento cu ta wordo nombra den diferente literatura manera ulcera ocasiona pa presion, depresion, caymento, agresion y hasta morto. E heridanan, mancha blauw, cu ta surgi di e maramentonan aki ta ser ocasiona pa motivo cu e anciano den su ansiedad ta haci todo posible pa libera su mes di e restriccion aki. Tanto investigacionnan na entre otro: Merca, Europa, Turkia, Australia, ta indica cu restriccionnan físico cu ta ser usa como medida den hospitalnan y casnan di cuidu ta varia entre 41 pa 64%. E



cifranan aki ta conta tambe pa casonan di restriccion na Hulanda segun e investigacionnan (Hamers & Huizinga 2005). Den e caso di maramento sin mas di un anciano e investigacion publica pa Universidad di Maastricht aki ta conclui cu restriccion físico mester wordo prohibi y NO ta adecua pa preveni caymento. Algun consecuencia di maramento cerca anciano ta ensera: incontensia, decubitus (herida di cama), contractura (=ora un parti di curpa wordo forsa pa keda den un posición unda e.o. wesonan deforma), depresion, agresion, agitacion, demoralisacion, sentimiento di humiliacion y baho estima, etc. E grupo di Maastricht aki a cuminsa un curso di formación pa dokternan di s, paramedico, enfermeronan y cuidadornan den cuadro di e programa EXBELT di Universidad di Maastricht como parti di e programa di intervencion.

E metodo "Exbelt" ta consisti di diferente punta:

1. Educacion di e diferente dunado di cuidu;
2. Apoyo/ sostennacuidadornan mediante un enfermeroespecialisa;
3. Involucra iamia den e proceso di cambio;
4. Pone hermentnan moderno disponibel.

Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) den su proyecto "STOP ABUSO DI ANCIANO" ta apoya e intervencion di profesor Hamers y su team di Universidad di Maastricht y otro coleganan internacional.



Prome parada di Carnaval por a mira hopi hoben bou influencia

John van der Biezen di Fundacion Anti Droga Aruba, a comenta cu mester a mira e desaroyo tristo con e prome parada di Carnaval a tuma lugar. Via medionan di comunicacion por a mira varios mucha deteni. Loke a sobresali ta cu hopi hoben bou influencia di alcohol y unda bo ta mira e futuro di nos pais con e ta bayendo. E desaroyo aki ta tristo sr. John v/d Biezen di FADA a comenta, ya cu hopi hende tin responsabilidad den esaki, unda no ta lidernan di grupo di Carnaval so, pero adultonan tin e responsabel cu ta mayor. Unda si nos papia di mucha bou di 18 aña ta mayoran mester supervisa y tene control riba e yiu, y tambe reglanan pisa e lidernan di grupo mester tene cuenta cune. Te asta pelea y hincamento por a mira bou



di e hobennan durante e prome parada di Carnaval unda hopi ta esnan cu ta duna e muchanan alcohol pa bebe. Sr. John v/d Biezen ta haya cu tur instancia mester uni hunto pa nos combati e problema aki, unda hoben ta haci mal uso di alcohol y perde conocimiento. Mayan ta e mayornan kier lamenta unda e hobennan ta e futuro di nos pais. E aña aki tambe FADA ta enfoca mas tanto riba e mal uso di alcohol, unda varios invitacion a drenta pa FADA duna un charla na e scolnan di Aruba.

Workshop nobo di Arte na Da Vinci Academy



Den luna di januari, Da Vinci Academy ta organisa dos workshop di arte: "Still Life Painting" y "Sculpting." Tur dos workshop ta bou guia di tres artista visual di Polen. Anna Pietrzak (pintor & video artist) a gradua na Art Academy di Cracow. Anna a gana premio den varios competencia di pintamento y a participa den diferente exposicion solo y den grupo. Toska Dyblik (escultura) y Marta Kaminska (escultura) tambe a gradua na Art Academy di Cracow. Nan a ricibi un scholarship di e Ministry of Culture and National Heritage y ambos a participa den varios exposicion solo y den grupo na Europa.

Still Life Painting (4 siman) E workshop aki ta consisti di 4 les y ta explora e aspectonan di still life painting manera composicion di e pintura, sinja con pa haci e still life mas dinamico y explora e posibilidadnan di color y tono. E docente ta guia e cursistanan den

e fasenan di construcion di e obra y semper lo tey pa duna tur cursista atencion personal. No ta necesario pa tin experiencia den pintamento. E lesnan ta tuma lugar na Da Vinci Academy riba diasabra 12, 19, 26 di januari y 02 di februari di 12.00 pa 14.00 di merdia. Edad ta 16 anja pariba. Ultimo dia pa inscribi ta diabierna 11 di januari. E workshop aki ta consisti di e siguiente elementen (na Ingles):

- Introduction and theory
- Drawing and painting demonstrations in relation to Still Life
- A short session on color theory and color mixing
- How to create ideas for your paintings and compose them ready for painting
- Painting your picture together with lots of motivating and informative advice
- A plenary session, where each work will be considered individually with expert commentary and advice

Sculpting (6 siman) Den e workshop aki studiantenan ta sinja teoria y practica di escultura. E cursistanan lo traha un obra 3-dimensional y lo ricibi guia profesional di e docentenan Marta

Kaminska y Toska Dyblik. E prome parti di e workshop ta focus riba "sculpting from nature". Studiantenan ta traha un portrait (1:1) of un figura chiquito. Tambe lo traha un relief cu klei, cual por ta abstracto pero esaki ta keda na cada estudiante pa dicidi pa nan mes. Tur obra lo wordo traha cu klei. E di dos parti di e workshop ta concentra riba e trahamento di un mold pa e obra. E workshop ta habri pa beginners y pa esnan cu ya caba tin experiencia den escultura. E lesnan lo cubri e areanan Form, Structure, Balance, Texture y Energy, usando klei como e medio. Varios tecnica basico lo wordo demonstra y tambe cierto tecnicanan mas



avansa. Tur material ta inclui den e workshop. E lesnan ta tuma lugar na Da Vinci Academy riba diahuebs 17, 24, 31 di januari y 07, 14 di februari di 19.00 pa 21.00 di anochi. Edad ta 16 anja pariba.

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Tablet PC
Titan tablet
Afl. 255.00



Galaxy S3
Afl. 1325.00



Naxa NPB-250
Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Sensing S2, S3 and Note, Altec, Iphone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9380, curve 9320, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4Gb 5200b Harddisk. Afl. 990.00

Hp Acer 10.1" 1Gb 320 Gb. afl. 610.00

Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc.

Titanus gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards. Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellphones.

Unlock, relock, reset, upgrade, replace, load, keypad, speaker etc.

Polis atento a logra gara un ladron den playa



Di aranzon atardi, Polis a keda informa cu den Playa lo tin dos choller a comete ladroneria y nan a tuma direccion pa Hotel Central aki e patruya a bay tira un bista y a topa cu un di e

sospechosonan manera con esaki a keda describi. A pare y a detene di biaha y su otro amigo e no por a bisa na e autoridadnan unda esaki a bay.

Gobierno a baha e tarifa di belasting riba pakete di retiro di 25% pa 15% manera

Den medionan di comunicacion a sali publica e decision cu Gobierno ta rebaha e tarifa di belasting riba paketenan di retiro di 25% pa 15%. Esaki ta a base di e iniciativa di ley di Partido MEP den Parlamento, y a base di e debatanan fuerte cu MEP a hiba cu gobierno den Parlamento. MEP a hustifica esaki, pasobra

den 2012 hopi hende a perde trabow a consecuencia di e situacion economico fragil na Aruba. Lamentablemente riba e pakete di retiro nan mester a paga un tarifa di 25%. Mirando e retiro masal di empleadonan di Valero, MEP a insisti pa baha e tarifa aki, y hasie applicable pa tur hende cu a perde trabow desde 2012.

Esaki tabata e meta principal di e reunion cu fraccion di MEP a pidi den Parlamento di Aruba na luna di September, ora a bira conosi cu Valero lo bai sera su portanan. E dia di e reunion na mas di un ocasion integrantenan di Partido AVP kier a bringa cu empleadonan di Valero sinta den publico, pasobra integrant-

Según MEP

enan di AVP ta haya cu empleadonan di Valero ta gana bon placa. Maske integrantenan di MEP, especialmente lider di MEP, a wordo insulta y chercha pa parlamentaruanan di AVP den e reunion aki, toch ta bon pa mira cu gobierno a hala e insultonan ey

un banda, y pensa riba e clase trahador. Apesar cu a tarda poco pa concretisa esaki, MEP ta satisfecho di mira cu gobierno a sigi conseho di MEP y a rebaha e tarifa pa empleadonan cu a perde trabow y a haya un pakete di retiro. MEP ta hopi orguyoso di e logro aki. Especialmente lider di MEP Evelyn Wever-Croes cu a aplica su conosemento y experiencia riba e tereno di belasting, pa yuda su pueblo. Aki ta muestra cu for di oposicion, toch MEP ta lucha pa e clase trahador.



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera
ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier
articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba**

Sport

Craig Biggio: Don't link me to era

HOUSTON -- Craig Biggio thinks he might have been bypassed for the Hall of Fame because he was on the ballot for the first time with several big stars linked to performance-enhancing drugs.

Biggio received the highest vote total in a year that produced no electees to Cooperstown on Wednesday. Biggio, 20th on the career list with 3,060 hits, appeared on 68.2 percent of the 569 ballots -- 39 votes shy.

Steroids era stars Barry Bonds, Roger Clemens and Sammy Sosa were also on the ballot for the first time and all fell far short of the required 75 percent. Biggio thinks it's unfortunate if he was lumped in with oth-

ers associated with performance-enhancing drugs.

"I think it's kind of unfair, but it's the reality of the era that we played in," he said. "Obviously some guys are guilty and others aren't, and it's painful for the ones that weren't."

He wasn't completely sure whether feelings about the others played a role in his coming up short.

"I can't get in the minds of the writers, but it's a possibility that that could have definitely been part of the deal," he said.

Later, he seemed to tire of the incessant questions about whether being on the ballot with players linked to steroids kept him out of the Hall of Fame this year.

"All I know is that I went

out there and played the game and I loved the game and I went out there to win, and we have a lot of flags on that wall out there that represent that, and that's really the most important thing to me," he said.

Biggio thinks he probably also was hurt by the preference of some writers not to vote for first-time eligibles. Biggio, who played his entire 20-year career with the Astros, was disappointed but says the exclusivity of the Hall makes it mean that much more when one gets in. "When you look at the Hall of Fames, that's what makes baseball pretty special, pretty unbelievable. We're not letting six guys in every year," Biggio said. "You had a list of a lot of

guys that were very qualified and nobody was let in. It just says a lot about how special that building really is."

Biggio retired after the 2007 season as Houston's leader in games, at-bats, hits, runs, doubles, extra-base hits and total bases. He is second in franchise history in RBIs and stolen bases and has the third-most home runs.

Voting is done by writers who have been members of the BBWAA for 10 straight years at any point. Biggio doesn't have a vote, but said he would have voted for both Bonds and Clemens if he did.

"Barry Bonds was the greatest hitter that I've ever played against ... and Rog-

er was one of the greatest pitchers of all time," he said. "I would have, yes, I think those guys are Hall of Fame players. Barry and Roger, their numbers speak for themselves and what they did on a baseball field speaks for itself."

Fellow Astro Jeff Bagwell also was among the top vote-getters with 59.6 percent. He debuted in 2011 with 41.7 percent and jumped to 56 percent a year ago.

Biggio said it would be special to get inducted alongside his longtime teammate and friend.

"We got a 68, and I'm going to go back and study a little harder and hopefully get a 75 next year," Biggio said with a chuckle.

Tony Parker scores 24 points as Spurs hold off Lakers' late rally



SAN ANTONIO -- Not even a hard-fought loss against a longtime rival did little to brighten the mood of one of the more tumultuous seasons in the storied history of the Los Angeles Lakers.

Tony Parker scored 24 points and the San Antonio Spurs handed the slumping Lakers their fifth straight loss with a 108-105 victory Wednesday night.

Manu Ginobili added 19 points and Tiago Splitter and Stephen Jackson had 14 each for San Antonio (28-10), which has won 11 straight at home. Splitter also had a career-high 14 rebounds.

Kobe Bryant had 27 points, Metta World Peace added 23 and Earl Clark 22 for Los Angeles (15-20). Bryant was 10 for 24 from

the field, missing a 3-point-er on his final attempt that would have tied the game. Clark missed a follow-up 3 off a long rebound.

What can the Lakers take from such a battle?

"We lost five in a row," Bryant said. "It's pretty self-explanatory."

Coming off a 125-112 loss at Houston on Tuesday, the Lakers fought until the final buzzer.

Bryant's 3-pointer pulled Los Angeles to 105-99 with 3:32 remaining. The 3 led to dueling cries of support between a large contingent of Lakers fans seated near the Los Angeles bench and Spurs fans.

Did the effort give Lakers coach Mike D'Antoni reason to smile?

"No, not really," he said. "I'm proud of their effort. They fought. They fought last night against Houston. You can see the team getting some traction, but we're a long ways away from a smile."

Antawn Jamison's layup pulled the Lakers to 105-102 following a timeout, but Artest missed a layup and 3-pointer on consecutive possessions.

Ginobili hit a 3-pointer that gave the Spurs a six-point lead, but Clark responded with his own 3 to close to 108-105, setting up Bryant's final attempt.

The Spurs missed five shots and had four turnovers in the final 5 minutes, turning a 10-point lead into a nail-biting finish for the sell-out crowd.

"We kind of stopped," Ginobili said. "We need rhythm this year. We are getting used to playing faster and we just didn't do it. We were playing one-on-one instead of doing what we do best and that's to penetrate, kick and pass the ball."

Even with Lakers big men Dwight Howard, Pau Gasol and Jordan Hill out with injuries, the Spurs managed only a 48-40 rebounding advantage. Los Angeles forced 19 turn-

overs to keep the game close throughout.

Parker's 17-foot jumper gave the Spurs their largest lead at 83-66, but the Lakers quickly parred the 17-point deficit. Artest hit a 3, Bryant made a pair of jumpers and Clark had a 21-foot jumper to pull the Lakers to 83-75 with 49.3 seconds left in the third.

"The closer it gets, the easier it is to focus and be ready," Ginobili said. "Of course, you worry because we were up by 16 and we just messed up the whole game. Like I said before, it was disappointing to see the team play like that, but at least we got the win."

Bryant had a sluggish start offensively and the Lakers fell behind 54-45 at the half.

His first basket came with less than a minute remaining in the first quarter and he closed the half 2 for 6 from the field. Bryant credited his poor shooting to Spurs second-year player Kawhi Leonard.

"It was Kawhi's defense," Bryant said. "He did a good job."

Leonard finished with 11 points, three rebounds, two assists, two steals and one blocked shot in 33 minutes while primarily guarding Bryant and World Peace.

"Kawhi Leonard was the start of the show as far as I'm concerned," Spurs coach Gregg Popovich said. "He had a great night and is getting better and better defensively and starting to find his way offensively. I thought that was great."

Hall of Famers applaud shutout

NEW YORK -- Nobody was happier about the Hall of Fame shutout than the Hall of Famers themselves.

Goose Gossage, Al Kaline, Dennis Eckersley and others are in no rush to open the door to Cooperstown for anyone linked to steroids.

Barry Bonds, Roger Clemens, Sammy Sosa: Keep 'em all out of our club.

"If they let these guys in ever -- at any point -- it's a big black eye for the Hall and for baseball," Gossage said in a phone interview with The Associated Press. "It's like telling our kids you can cheat, you can do whatever you want, and it's not going to matter."

For only the second time in 42 years, baseball writers failed to elect anyone to the Hall of Fame on Wednesday, sending a firm signal that stars of the steroids era will be held to a different standard.

All the awards and accomplishments collected over storied careers by Bonds, Clemens and Sosa -- all eligible for the first time -- could not offset suspicions those exploits were artificially boosted by performance-enhancing drugs.

"I'm kind of glad that nobody got in this year," Kaline said. "I feel honored to be in the Hall of Fame. And I would've felt a little uneasy sitting up there on the stage, listening to some of these new guys talk about how great they were."

Gossage went even further.

"I think the steroids guys that are under suspicion got too many votes," he said. "I don't know why they're making this such a

question and why there's so much debate. To me, they cheated. Are we going to reward these guys?"

Not this year, at least.

Bonds received just 36.2 percent of the vote and Clemens 37.6 in totals announced by the Hall and the Baseball Writers' Association of America, both well short of the 75 percent needed for election -- yet still too

close for Gossage's taste. Sosa, eighth on the career home run list, got 12.5 percent.

"Wow! Baseball writers make a statement," Eckersley wrote on Twitter. "Feels right."

The results keep the sport's career home run leader (Bonds) and most decorated pitcher (Clemens) out of Cooperstown -- for now. Bonds, Clemens and Sosa have up to 14 more years on the writers' ballot

to gain baseball's highest honor.

Bonds, baseball's only seven-time MVP, hit 762 home runs -- including a record 73 in 2001. He has denied knowingly using performance-enhancing drugs and was convicted of one count of obstruction of justice for giving an evasive answer in 2003 to a grand jury investigating PEDs.

Clemens, the game's lone seven-time Cy Young Award winner, is third in career strikeouts (4,672) and ninth in wins (354). He was acquitted of perjury charges stemming from congressional testimony during which he denied using PEDs.

"If you don't think Roger Clemens cheated, you're burying your head in the sand," Gossage said.

Sosa, who finished with 609 home runs, was among those who tested positive in MLB's 2003 anonymous sur-

vey, The New York Times reported in 2009. He told a congressional committee in 2005 that he never took illegal performance-enhancing drugs. He also was caught using a corked bat during his career.

On Thursday, Sosa steered away from comments regarding the vote outcome.

"It has been a great honor for me to be nominated for the distinction for the first time, along with other grand figures in this sport," Sosa said via press release. "Just being considered for the first time is an great prize in and of itself. In addition, there is always a next time."

Kaline said

the real losers were those players caught in the middle of the controversy.

"What really gets me is seeing how some of these players associated with drugs have jumped over many of the greats in our game," Kaline said. "Numbers mean a lot in baseball, maybe more so than in any other sport. And going back to Babe Ruth, and players like Harmon Killebrew and Frank Robinson and Willie Mays, seeing people jump over them with 600, 700 home runs, I don't like to see that."

"I don't know how great some of these players up for election would've been without drugs. But to me, it's cheating," he added.

"Numbers are important, but so is integrity and character. Some of these guys might get in someday. But for a year or two, I'm glad they didn't."



S.V. Bubali R.E. Yrausquin & Sons ta celebra 70 año di existencia

E Orguyonan di Noord S.V. Bubali den nomber di su Directiva y tur su Hungador nan ta manda un bon anja y tur bon deseonan den anja 2013 pa tur su Sponsornan di S.V. Bubali y e Fanaticonan di E Orguyonan di Noord cu ta carga e team di Noord Berde cu Blanco.

E mascota di Bubali " Hulk " ta hasi un jamada na tur e Fanaticonan di Bubali, cu Bubali su promer wegá pa e anja aki ta diasabra awor 12 Januari Copa Betico 2013.

Bubali vs Caiquetio den e promer rond, team ganador ta sigui pa di dos rond. E wegá ta cuminsa 8.00pm na CDFF na Noord kiermen Bubali ta hungando na cas. Directiva ta participa cu Bubali a haya 7 refuero pa di dos buelta y ta hasi un jamada pa e Fanatico bin wak e refuersonan nobo cu lo mester pone Bubali riba un otro level. Directiva ta participa na tur su miembronan cu Reunion General lo tuma lugar diaranzon 20 Febru-



ari 2013. Mester a hala e fecha di reunion general pa motibo cu tin miembronan di directiva cu ta sufri kebrante di salud y Directiva a dicidi pa pone e fecha dia 20 Februari 7.30pm na Bubali Sport Club. Ta recordando cu e anja aki Bubali ta celebrando 70 anja di existencia FANATICONAN pa yega Stadion diasabra

awor. HULK tey t'abo so falta pa yega, Bubali Yega Den nomber di nos sponser Bubali Div. Honor R.E. Yrausquin & Sons, Cheng's Supermarket, Bio-Fuel, Show y mas, Compra ta hasi un jamada BUBALI vs CAIQUETIO diasabra awor Bubali yega. Bala ta cuminsa lora 8.00pm Bubali Yega!!!

Un yamada na tur ciudadano conciente pa yuda combati ilegalidad

Segun Maria Boekhoudt van den Ham di UPP:

Cu ilegalidad na Aruba ta un problema na Aruba por a wordu deduci no solamente di e articulo publica den "El Tiempo" di 10 di maart 2012 di cual por saca afo cu tin of tabatin 8.276 personan ilegal na Aruba, pero tambe di hopi acontecimentonan cu a tuma lugar den e aña cu a pasa.

Asina nos por corda e tireoteo den un area turistico entre polis y dos persona cu segun informacion recibi tabata ilegal na Aruba. Tambe segun informacion na varios ocasionan pasaheronan di cruseronan procedente di Colombia a keda atras ilegalmente na nos pais, por ultimo riba 29 di November 2012 cu e crusero "The Horizon".

Bandi di esey nos por a constata tambe pa medio di diferente publicacionan den prensa cu polisnan den varios accidente of control di trafico a encontra chauffeurnan ilegal cu ta conduci auto sin cu esakinan tin rijbewijs y/of seguro di auto. Ilegalidad tin hopi consecucionan negativo finan-

ciero y socio-economico pa un pais ya cu personanan ilegal por tin un historia criminal y por tin enfermedadnan contagioso y cronico.

Aparte di e problemanan aki, esnan cu drenta Aruba di e forma asina ey, ora cu nan no hanja trabou lihe pa por sobrevivir, e chance ta grandi cu nan lo por cuminsa horta of comete atraco. Esnan cu drenta ilegal y permanece ilegalmente, pero haña un trabow toch, lo no ta paga loonbelasting, primanan di AOV/AWW y AZV. Door cu nan ta acepta cualkier pago pa un trabow nan ta formando un competencia inhusto pa trahadornan local cu si ta paga nan loonbelasting, prima di AOV, AZV, etc etc.

Fuera di e competencia inhusto pa obreronan local, esaki ta causa un competencia inhusto pa e comerciantenan serio y honesto cu si ta emplea personal na un forma legal y cumpliendo cu nan obligacionnan civico. Asina tambe, door cu gobierno no ta hañando su "fair share", e fenomeno aki por causa extra presion riba nos

gastonan di medico (hospital), vivienda y educacion. Y ora e ilegalidad aki ta wordo permiti y promove pa e gobierno di AVP, esnan cu ta wordu permiti pa keda na Aruba, ta hanja un trato preferencial riba e trahadornan cu SI a respeta e ley y a pasa den tur e tramitenan pa hanja nan permisonan. Pues ta mas cu logico cu UPP na diferente ocasion a mustra riba e problema serio aki.

Sinembargo te ainda nos ta haña e impresion cu gobierno NO kier resolve e problema aki.

Nos di UPP ta di opinion cu gobierno, especialmente cu bista riba e conservacion di pilar di nos economia, nos turismo, y seguridad nacional di nos pais, tin e obligacion pa di un biaha y pa semper tuma e medidanan necesario promer cu mas atraco riba turista y mas tiroteo tuma lugar.

Pa e razon aki nos di UPP, kier a urgi tur ciudadano conciente pa tuma un rol activo pa combati ilegalidad door di yama anonimamente riba number 11141 si nan sa e paradero di e per-

sonanan cu no a regresa a bordo di e crusero The Horizon, manera a wordu publica den Diario riba 14 di december 2012.

Nos di UPP ta urgi polis y Guarda Nos Costa alavez pa check e adresnan di e familiarnan di e personan aki ya cu nos ta kere cu e ta mas cu logico cu e personanan aki ta kedando serca cerca nan familiarnan.

Tambe nos ta urgi ciudadanonan cu por sa e paradero di otro ilegalnan cu a drenta via crusero of otro medio di transporte pa yama Guarda Nos Costa pa avisanan door di yama e number di telefon: 583-9065.

Pa evita cu e gastonan di deportacion bin pa cuenta di gobierno nos ta avisa gobierno pa deporta e ilegalnan aki riba gastonan di esnan cu a sconde nan of a tuma nan na trabou.

Tambe nos ta conseha gobierno pa, conforme e Landsverordening Toelating en Uitzetting vigente, boet esnan cu a percura pa vivienda pa e personanan ilegal y tambe esnan cu a tuma e personanan ilegal na trabou.



Outo a slep riba CaracasBaaiweg



Outoridatnan a bai atende ku un outo ku a slep duespes ku awaseru a kai i a dal den palu di palma riba caracaasbaaiweg unda ku e kaminda aki ta pega ku retonde di Janwe. Danjo material konsiderabel i choufeur a hanja sla pero no di gravedat. Crs ku polis a sigi ku e investigashon

Kinteto di hoben a tira nan bida afó, Korte a posponé kaso di pareha chines

KORSOU. Praktikamente por bisa ku e grupo di 5 hoben ku a asesiná e pareha chines Fem dia 17 di september ultimo, lo keda marká pa resto di nan bida i praktikamente por bisa ku nan a tira nan bida afó ku e mesun fasilidat ku nan a tira e pareha mata.

E hecho ku nan a bai armá pa tira pa mata si nan topa estorbo den nan kaminda ta konverti e kaso den 'roofmoord' riba kual tin kastigu pisá.

E kinteto ku mester a presentá ayera dilanti wes tabata:

- Melushandro Alberto Boeldak di 18 aña
- Giosendly Gilmar Amparo Ocalia di 25 aña
- Harley Joseph Daal di 27 aña
- Richleo Raymin Martis di 19 aña
- Gilmer Clement Martis di 16.

E ultimo aki ta esun di mas hoben den e grupo di maton ku a haña fecha nobo pa dia 5 di aprel mainta nan bin duna kuenta i ra-

son di nan fechoria kriminal pa kual nan lo mester paga fuertemente.

Ayera tabatin seshon Pro Forma pa kumpli ku kondishonnan di lei ku sospechonan tin ku presentá denter di sierto periodo dilanti wes i komo argumento pa posponé tratamentu dje kaso wes a indiká ku ainda no a traha rapòrt di Reclassering i Sikiatro riba e hobennan.

Interes di publiko pe kaso tabata enorme, no menos pa motibu ku gran kantidat di esnan presente tabata famia i konosí dje akusadonan kendenan tabata opservá i hasta saludá hende konosí ku tabata den sala.

Den e kaso aki e akuksado Daal ta esun ku a inveté e plan mientras ku Ocalia tabata kore e 'get-away car' i Melushandro, Basilio i Martis ta e trio ku a tira e chinesnan mata.

Esun mas chikitu, Martis di 16 aña a atmiti ku ela tira e muhé chines mata mientras ku Basilio a tira kasá

dje muhé.

Reportadamente pero esei tin ku keda establese ainda, Boeldak tambe tabatin arma den man pero no a tira pero lo mas lamentabel ta ku dos ser humano a keda ranká for di e mundu aki den flor di nan bida lagando yu atras.

E pareha chines tabata doño dje snèk yen lee na Moonchiweg i a retorná nan kas anochi lat kaminda e asesinonan a drumi warda nan i a tira nan mata sin haña algu partikular.

Dilanti di nan yu e pistoleronan a tira e mayornan mata i afortunadamente e kriatura tabatin e tinu pa skonde tras di skul dje outo i asina a sobreviví. Na polis e sospechosonan a konta ku nan no a bai ku intenshon pa mata ningun hende pero ku nan a kai den pánico i a tira e pareha mata ora ku esakinan a resisti e atrako. E kargo ku Ministerio Publiko a presentá kontra e tres pistoleronan ta asesinato no premeditá pero ta de-

pendé si wes ta bai tras di Ministerio Publiko. Ocalia ta den korte komo kómplise di asesinato i e serebro dje matansa ta ser akusá di tabata esun ku a planifiká e matamentu. Aparentemente un dje sospechosonan ta hunga ròl di 'dumb and dumber' pasobra su quotient di inteligensia ta 44. Wes a opservá ayera ku e ke pa mayornan of por lo menos e tata of mama só mester ta presente kaminda ta bai husga nan yu di 16 aña.

Pa esaki sosodé mester entregá un konvokashon na nan promé ku 5 di aprel mientras ku wes Paulides a kritiká e hecho ku resher she no a listra e yamadan telefoniko dje hobennan pa determiná ku tabatin konspirashon pa kometé asesinato. E hobennan ta bisa ku ta Daal a manda nan bai tira atrako mientras ku un otro a menasá nan. Wes a ordená pa konfiská e telefonnan pa investigá e yamadan.



Ayera outoridatnan mes- ter a bai un kas na Toren- QUest despues ku 2 tipo kara tapa a drenta den kas i horta kosnan di habi- tante. Persona nan a horta keds i tambe kos for di fr-

ishidel. Outoridat- nan ku a yega na e sitio a kuminsa hasi un buskeda den area pero no por a topa e tiponan aki. Atrako team a tuma e kaso over i ta hasi investi- gashon

2 tipo cara tapa na TorenQuest



Entrada hudisial i detenshon na Makreestraat, Marie Pampun

Djarason 12 desèmber 2012, alrededor di 00.20'or di mardugá, tabatin un kaso di ladronisia ku violensha ku tuma lugá riba un pareha ku a kaba di yega nan kas na Dr. Willem P. Maalweg. Dos hòmer kara tapá i ku arma di kandela den man a menasá e pareha i kita tur nan pertinensianan for di nan pa despues hui bai for

di e sitio.

Kontinuando ku e investi- gashon Tim di Atrako i DST ayera den oranan di mar- dugá a hasi un entrada hud- isial na un kas den Makreel- straat na Marie Pampun, na unda nan a detené un hende muhé, A.V.P.V.W., nasé na Kòrsou, di 26 aña di edat, komo sospechoso den e kaso ariba menhoná.

Durante di un búskeda den e kas polis a bin haña i kon- fiská:

- ☐ un arma outomátiko (Uzi) ku 20 bala aden;
- ☐ kuater bala lòs;
- ☐ dos blòki di hash.

En konekshon ku esaki polis a detené na e sitio pa violas- hon di Lei di Arma i di Droga dos hòmer sospechoso:

- ☐ D.A.B.W. nasé na Kòr-

sou, di 30 aña di edat i

☐ E.U.D.W., nasé na Kòrsou, di 32 aña di edat.

A presentá tur tres sos- pechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pa mas in- vestigashon.

E investigashon ta kontinuá.

Ladronisia ku violensha riba Koraalspechtweg

WILLEMSTAD. Djarason 9 yanüari 2013, alrededor di 09.33'or, Sentral di Polis a dirigí un patruya riba Ko- raalspechtweg pa un kaso di ladronisia ku violensha. E patruya ku a yega na e sitio a topa ku un pareha turista, e hòmer víktima di 60 aña di edat, taba- tin un kap formal riba su

kabes.

Nan a deklará na polis ku un ratu promé nan tabata kore baiskel riba e kaminda ariba menhoná.

Na dado momento kua- ter(4) hóben a kuminsá ta ranka e señora su tas. Na e momento ei e hòmer vík- tima a purba na yuda e se- ñora dor di bai ku e baiskel

riba e hóben nan pa evitá ku nan ta kita e tas for di e señora.

E sospechosonan na nan turno a dal e víktima hò- mer ku un opheto duru riba su kabes ku e konsekuen- sia ya menhoná, e hò- mer na e momento ei a pèrdè ekilibrio i kai abou na suela.

E sospechosonan a logra kita e señora su lèptòp for di dje. Ora algun mirónes a yega serka e sospechoso- nan a kore bai for di e sitio. Ambulans a transportá e víktima pa poliklinika di St. Elisabeth Hospital pa trata- mentu.

Departamentu di Atrako ta investigando e kaso.

Un estudiante a ser tira na Locke High School na California

Awe mainta tempran, prome cu scol a cuminsa, un sospechoso, describi como un latino, a baha for di un auto y a aserca un estudiante na Locke High School na Sur di California y a tire den bari-ca, tambe un di dos perso-na a ser tira. E sospechoso, despues di esaki a subi un Tahoe shinishi y a bandona e sitio, Polisnan ta buscando

e persona aki cu tin un es-tatura di 5.6 di haltura y ta pisa 150 liber. E estudiante a ser transporta pa hospital, aunke su situacion ta serio, tog eta den condicion es-table. Polisnan ta buscando e sospechoso na e momen-tonan aki. E sospechoso a keda deteni, segun infor-menar treci den prensa na merca.



Taxi na candela den un rushhour pisa na New York



Un taxi cu pasahero den djele a keita y kima riba e brug di Queensboro durante rushhour. E pasaheronan y e chofer a logra sali ileso for di e incidente aki.

12 bayena atrapa bao awa congela na Canada

Expertonan y científiconan ta purba di slaba 12 bayena cu a keda atrapa pa ijs den awanan pega cu Ontario, Canada y cu por causa nan morto. Expertonan y científiconan ta purbando pa yuda nan pa logra sali for di e ijsnan congela cu no ta duna e bayenanan aki oportunidad pa hala rosea manera mester ta.



Na sentro pa dialisá pashèntnan di nir

EKSPANSHON DI STUL NESESARIO

KRALENDIJK — Ménos ku un aña kaba despues ku a habri e sentro na unda ta dialisá pashèntnan di nir ta sinti nesidat pa ekspandé e kantidat di stul. E aña aki e ekspanshon lo tuma lugá i di mes lo mester bai empleá personal èkstra pa drai e sentro. E kantidat di pashèntnan di nir ta oumentando basta rápido na Boneiru.

Manera ta konosí, despues ku pa añanan largu mester a manda pashèntnan di Boneiru bai dialisá na tantu, tantu na Kurá Hulanda komo SEHOS, masoménos un aña pasá a

habri un sentro riba e isla aki den e kompleho di hòspital di Mariadal. Minister Edith Schippers di salubridat tabata na e apertura.

Na momentu ku a pone e sentro aki no a pensa ku ta den ménos ku aña lo mester bai ekspandé esaki ku 5 stul mas, pues dòbel, teniendo kuenta ku na e momentu aki tin 5 stul kaba, di kua unu ta den uso ora ku ta nesario pa isolá un pashènt. Den un kombersashon ku e direktor médiko di Fundashon Mariadal, Theo Braeken, el a splika ku nan a konstatá oumento den e

potensial hendenan ku tin problema ku nir i ku lo mester bai dialisá na un sierto momentu.

Promé ku e ekspanshon bira realidat, manera tur kos ta mustra, lo mester bai kuminsá traha den sheft pa atendé e

kandidat kresiente di pashèntnan di nir ku mester dialisá.



No ta posibel mas pa stashoná outo riba tereno di Van der Dijs. Gobièrnu a pasa e tereno ei i edifisio den man privá. Esaki ta enserá ku awor tin ménos lugá pa stashoná outo den Playa. E fotonan ta mustra kon a pone piedra pa evitá stashonamentu di outo na e sitio ei. Mas monumento a bai den man partikular.

SI BO MIRA ALGU STRAÑO TA SOSODÉ RIBA KAYA, AKSIDENTE ÒF KUALKE TIPO DI INSIDENTE NO DUDA YAMA:

extra

786-6818 / 788-0177 / 700-0145 / 786-0200

Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans

in de wolken weken

Zo wil ik het...



Retourtickets

Bonaire - Amsterdam

v.a. **759,-**

Alléén bij ArkeFly goedkoper upgraden naar Comfort of Premium Comfort Class.

→ Uw lokale travel agent of ArkeFly.nl

Vanafprijs p.p. incl. luchtvaartbelasting en brandstof toeslagen, excl. andere toeslagen. Boeken van 7 t/m 28 januari 2013, vertrek en retour van 17 januari t/m 21 juni 2013. Vraag naar de voorwaarden. Wijzigingen voorbehouden.



Samenwerkingsverband Bonaire

zoekt voor de scholen PO, VO en MBO onderwijzend personeel

Habte u er altijd van gedroomd om eens buiten Nederland te werken en wonen? Spreekt het u aan om een andere cultuur te ervaren? Bent u bereid om uw steentje bij te dragen aan het verder professionaliseren van een in hoog tempo veranderende school? Beschouwt u uzelf als een gedreven docent/leraar, met hart voor het onderwijs en voor opgroeiende kinderen en jongeren? Dan ontvangen wij graag uw open sollicitatiebrief met CV.

Op Bonaire is de voorkeur in het voortgezet onderwijs Nederlands. In het primair onderwijs zijn er scholen met de instructietaal Nederlands of Papiamentu. Bonaire maakt sinds 10 oktober 2010 deel uit van Nederland. Het verhuigen van de kwaliteit van het onderwijs op het eiland is een belangrijk aandachtspunt. Nederland staat garant voor forse financiële investies. Is de praktijk bekend dat de scholen nu flink kunnen investeren in het verbeteren van de werk- en leeromstandigheden. Dat betekent voor innovatief, nieuwe gedachten, nieuwe samenwerkingsverbanden, reorganisatie van structuren en ga zo maar door.

Het realiseren van alle verbeteringen en verbeteringen gaat niet van de een op de andere dag. Het betekent inzet van alle betrokkenen. Flexibiliteit en samenwerkingsvermogen moeten zeker in uw woordenboek staan. Een positieve houding, inlevingsvermogen, lefmoedigheid en doorzettingsvermogen zijn eveneens onontbeerlijke competenties voor onze docenten/leraren. Het spreekt voorbij dat de leerling voor u centraal staat. Uiteraard beschikt u over een of meer onderwijsbevoegdheden. Levensvatting is een plus.

Aandiening geschiedt voor minimaal 3 jaar, ingaande 1 augustus 2013. Een volledige baan (1) het bestaat in het voortgezet onderwijs uit 1659 uren per schooljaar, aangevuld met taken uit de normtaak. In het primair onderwijs (PO) bestaat een volledige baan (1) het uit 26 uren lesgebonden taken, aangevuld met taken uit de normtaak (1659 uren per schooljaar). Inschrijving voor onderwijzend personeel gebeurt conform de Nieuwe Samenwerkingsverband Onderwijzend Personeel van Caribisch Nederland. Verhuizing en overlocht worden door de school voor u en uw gezin (behoeftesbehoudende incl. minderjarige kinderen) geregeld en vergoed volgens de geldende regeling. Medische kosten worden gedeeltelijk vergoed volgens de regeling vergoeding ziektekostenverzekering. Er is een overheidsbeursname in de kosten van sociale verzekeringen. Deelname aan het Pensioenfonds Nederland (PFON) is verplicht.

Is uw interesse gewekt?

Wij ontvangen graag uw open sollicitatiebrief met CV. Voor sollicitaties in het VO en MBO kunt u uw gegevens mailen naar recruitment@bonaire.nl of via het hoofd Personeelstraken, me. Giovanni Thelma Frans. Voor sollicitaties in het PO kunt u uw gegevens mailen naar Eveline.Coomen@bonaire.nl of via mev. Eveline Coomen. Voor een snelle behandeling van uw sollicitatie vragen wij u om een (geschiedt) kopie van uw diploma's en een pasfoto bij te voegen. Is uw e-mail gaat u het onderwijsgebied en van waarvoor u solliciteert aan. Indien uw sollicitatie wordt opgeleverd, valken of onderwijsgegevens geeft u dit ook aan in uw e-mail.



EDITORIAL

NO POR SERA WOWO PA POBRESA

Nos ta sinti hopi bia ku na Boneiru no ta gusta atendé ku e problema di pobresa ku ta biba den seno di basta hende i famia riba e isla aki. Nos tin e tendensia pa sera nos wowo, hasi komo sifuera na Boneiru no tin pobresa. I bisando kada bes ku esnan pover no sa kon hasi bon uso di nan plaka. Pues asta tira falta riba nan, miéntras esnan ku tin e tendensia di nenga, deskonosé, ignorá i negligishá pobresa, ta biba den bon, ta kome bon tres bia i mas pa dia, por biaha bai rònt mundu ku fakansi, por kore den outonan SUV, miéntras ku esun pover ni sikiera tin sèn pa paga transporte públiko.

Pobresa tá eksistí na Boneiru, anto hopi mas den ekstremo ku hopi di nos lo por pensa. Extra ta un korant di pueblo, ku ta yega den tur huki di e isla aki, den tur kos, serka tur hende. Nos ta mira, tende i sinti kiko ta biba den e pueblo aki. Especialmente nos ta yega den kas di hende grandinan di Boneiru, ku ta pasando tempunan difísil ku nan penshun di behes ku no ta yega i kosto di bida ekstremadamente haltu. Especialmente e hende grandinan aki ta papia ku nos, asta yora tin bia, ora ku nan ta konta di nan situashon.

Pero no solamente serka hende grandinan tin situashon di pobresa ta eksistí. Enbèrdat nan ta kome, pero sigur e plaka ku nan ta risibí hopi bia no ta yega pa por kome un kuminda salú i balansá. Hopi bia nan ta buska nan rekursu den kuminda di chines, ku ta hopi i barata, pero yená ku res di porko.

Preisnan di awa i koriente a subi pisá aña pasá, tarifanan di èrpagt i grondbelasting a subi último añanan, anto pa kolmo e kambio di florin pa dòler tambe a kaba koroná obra ku preisnan haltu di artikulonan di promé nesidat. I lo bini mas oumento di belasting, mas belasting nobo.

E echo ku algun aña pasá Rotary Club Bonaire a bini ku e proyekto di desayuno pa muchanan ku ta bai skol ta indiká bon kla kaba ku nos tin problema di pobresa. Ta nifiká ku hopi famia ta biba den asina tantu pobresa ku ni sikiera tin sèn pa regla desayuno pa muchanan ku ta bai skol. Anto no tin pobresa na Boneiru?

Polítikonan riba e isla aki ta diskutí riba mil i un kos. Ta bringa ku gezaghebber pasobra e mandatarario aki sí a demonstrá kurashi pa atendé ku kosnan ku no ta korekto den gobièrnu i a pidi Ministerio Públiko pa hasi investigashon riba posibel delito. Ta diskutí riba e echo ku gezaghebber a disidí di wapa durante e tradishonal resepsion di aña nobo. Diskushon riba kantidat di kos di ménos importansia, pero sin pone atenshon na un grupo kresiente di siudadanonan riba e isla aki ku ta hundi den pobresa.

E siman aki Extra a disidí di hiba un ekipo di filmashon di NTR (televishon hulandes) na solamente un dje kasnan kaminda nos sa kaminda pobresa ta eksistí, pa asina nan por a filma i eksponé e situashon den kua e hendenan aki ta biba na e públiko hulandes. E dos damanan ku ta trahando riba e dokumental aki a keda konmoví, kasi den shòk, pa loke nan a mira. Especialmente pa e echo ku e situashon ku nan a topa aki, a filma, ta sosodé riba teritorio hulandes. Boneiru tá Hulanda.

Hopi bia nos tin e tendensia pa skonde e tipo di imágennan aki. Extra sinembargo ta sali for di punto di bista ku bèrdat nunka a perhudiká niun hende, niun nashon i niun kousa. I nos ta spera ku ora ku aki algun luna e dokumental aki bai den aire na Hulanda hopi lo realisá kiko ta pasando riba e isla hulandes aki.

Dor di hasi e tèst muchu tempran ta perhudiká e mucha

TÈST CITO NO TA GUSTÁ

KRALENDIJK — Aki mas o ménos un luna muchanan di skolnan básiko ta bai hasi e tèst CITO. Ta trata aki di un tèst ku e muchanan tin ku pasa pa asina wak nan abilidadnan i preparashon pa pasa pa skol sekundario, den kaso na Boneiru Komunitat di Skol, SGB. Komo ku ta hasi e tèst aki muchu tempran, hopi bia esaki por perhudiká e alumno, p'esei tambe e tèst aki no ta gustá serka skolnan básiko i mayornan.

Hopi bia e skol sekundario ta wak e resultado di e tèst CITO so dor ku e ta kumbiní nan. Ora nan ta pone un mucha ku ta haña konseho di skol básiko

pa bai HAVO òf MAVO, e skol sekundario ta pensa ku esaki ta bon pa e skol, pasobra e mucha ta bai haña bon punto sigur ora poné e sigun e resultado di CITO na un nivel mas abou ku ta MAVO.

Na final e skol ta kere ku e mucha ta bai bon, pero hopi bia e ta frustrá dor ku e no ta haña e reto. E ta sinti laf na skol i tin bia ta baha na un nivel mas abou. P'esei hopi skol básiko i mayor no gusta e tèst CITO.

SGB su maneho ta ku ta tende di konseho di CITO so òf nan tambe ta wak e resultado nan for di grupo 3 te ku grupo 8. Nan ta laga e mucha

bai un nivel mas ariba ora nan ta mira ku e por òf e keda sinta na e nivel abou i kuminsá frustra. Asta ta bah'é mas abou dor ku e mucha no ta haña e reto.

Aña pasá Pelikaanschool a bisa mayornan ku SGB ta wak e resultado di e tèst CITO so. Si

mi dosente di skol básiko tuma e resultado di e tèst CITO so komo guia, e alumno lo bai MAVO òf mas abou en bes di kaba VWO ku punto haltu.

P'esei sekretario di estado di enseñansa ke kambia e sistema di tèst CITO i hasié mas lat den aña, por ehèmpel na

aprel en bes di febrüari ya asina SGB no ta mira e resultado pa por tuma nan desishon. SGB mester mira e rapòrtnan di skol básiko so. Despues ora e estudiante a kuminsá na SGB, e skol ta bai haña sa e resultado di CITO.

Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans

in de wolken weken

Zo wil ik het...



Retourtickets

Amsterdam - Bonaire

v.a. € **579,-**

Alléén bij ArkeFly goedkoper upgraden naar Comfort of Premium Comfort Class.

→ Uw lokale travel agent of ArkeFly.nl

World of TUI Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstofkosten, excl. andere toeslagen. Boeken van 7 t/m 28 januari 2013, vertrek en retour van 17 januari t/m 21 juni 2013. Vraag naar de voorwaarden. Wijzigingen voorbehouden.



A fayesé repentinamente

Francisca

Hermando Boezem

mihó konosí komo Mando

Akto di entierro ta tuma lugá na Hulanda.

Adrès pa kondolensia:

Hasebroekstraat 41, 2525jl den Haag

TRES ABOGADO PA DEFENDÉ HASSAN

Bo tabata sa... 

...ku un tefi por la responsabel pa
100.000
desendiente?



Desde un tefi por cada generación al aumento de 100 mil de
descendientes.

MALTRATO NA SKOL TA RESULTÁ DEN KORTE

KRALENDIJK — Un hóben apénas 16 aña a haña su mes sintá dilanti hues e siman aki pa un kaso di maltrato. El a maltratá aña pasá dos alumno femenino di SGB. Demanda di fiskal Overmeer tabata di 1 luna di prison kondishonal, akoplá na esaki 40 ora di trabou pa komunidad. Ademas pa e akusado sigui instrukshon di Reclassering di hubentut. E kastigu kondishonal ta mará na dos aña di periodo di prueba. Hues su desishon tabata otro.

Dia 30 di òktober aña pasá e alumno maskulino di SGB di inisial Q.D. a haña su mes den problema ku dos estudiante femenino di e skol aki durante lès di gymnastik. El a maltratá un di e studentenan na e momentu ei mes i esun otro dos dia mas despues, ora ku el a regresá skol despues di dos dia di suspenshon.

Hues Drop a habri e kaso i a kuminsá na referí na e prosès verbal, den kua ta pará ku e problema di dia 30 di òktober a surgi den e lokal di gymnastik riba tereno di SGB. Durante tiramentu di bala a surgi un interkambio di palabra.

FUTBÒL

“Mi tabata hungando futbòl. Un dje mucha muhénan, Tisainy, tabata sintá den gol. M’a tira e bala trankil riba dje. El a rabia i a tira e bala na banda. M’a keda hunga ku e bala. M’a bolbe manda e bala den gol. Tisainy a rabia i kuminsá grita palabra malu. E otro mucha muhé, Jasmine, a kuminsá mete den e problema. Nan a disidí grita palabra malu den mi direkshon. Mi a bisa Risainy bisa ku mi ta dal’é. Jasmine a bin mete i bisa ku mi mester dal é. Mi a bisa nan stòp, pero nan a sigui. Despues Jasmine a kuminsá dal mi. M’a spanta, rabia i kuminsá dal’é bèk. Jasmine a dal mi promé”, e akusado Q.D. a bisa den korte.

Direktorado di SGB a suspendé Q.D. despues di insidente aki pa dos dia. Despues di dos dia el a bolbe bai e lokal di gymnastik i a dal Tisainy tambe un klap. El a bisa hues ku e rabia ku e tabatin den dje a pone ku el a dal Tisainy.

Hues Drop durante tratamentu di e kaso a repasá tambe e rapòrtnan médiko ku a traha di e víktiman. Nan a risibí tòg basta sla. Despues di e segundo maltrato a kita e akusado for di skol. Sikólogo

a rekomendá pa laga e bai Hulanda pa sigui su estudio. Tin ticket kaba pa bai Hulanda na luna di aprel awor, segun e mama di Q.D. a bisa den korte.

BOBEDAT

Konseho di Voogdijraad ta pa sigui un trayekto di guia di Reclassering. E akusado a bisa: “Mi ta haña ku e kos aki no mester a pasa. Tabata bobedat di mi parti. Mi no por bai skol mas”.

Pa fiskal Overmeer enbèrdat e loke Q. a hasi ta bobo. Anke ku e mucha muhé aki a dal’é, esaki no ta dun’é e derecho outomátiko pa a dal e mucha muhé bèk. “Mi sa ku tin pesterei ta tuma lugá na skol i ku tin bes esaki por bira di mas, pero pa reakshoná den e forma ku bo a hasi’é no por. Ta importante pa bo haña e tratamentu ku bo mester. Mi ta di akuerdo ku Voogdijraad pa no hasi e problema di bo mas grandi ku e ta kaba. Bo mester siña ku no por ta asina ku ta manera abo ta mira un kos ta korekto. Bo mester tene kuenta ku persepsjon di otronan tambe. Na lugá di isolá bo mes, bo mester bolbe sosialisá. Esaki por sosodé via di un kastigu di tarea”.

SLA DURU

Abogado Wesselius a mostra ku e kaso aki a sòru pa slanan duru pa e akusado i su mama, ku awor mester muda pa Hulanda, pa bienestar di su yu. E ta haña e demanda di fiskal muchu pisá, sigur teniendo kuenta tambe ku e akusado a sinta un siman den sèl polisial. El a pidi pa laga e seis dia ku e akusado a sinta kaba ta sufisiente.

“Mi no ta di akuerdo ku loke e abogado ta bisa. Ta dos kaso serio di maltrato, kaminda dos mucha muhé a risibí sla basta fuerte. Nos no mester bagatelisá loke a pasa, manera mi ta sinti ku e abogado ke hasi. Si tabata na Hulanda e demanda lo tabata hopi mas haltu”, Overmeer a bisa. “Nos mester pone dilanti pa korigí akstitut di e akusado aki, manera Voogdijraad ke logra tambe”.

Hues Drop, despues di a retirá su mes pa pensa riba e kaso, a dikta sentensia. El a bisa ku ta e chonan serio, pero e no ta kere tin motibu pa kastig’é komo adulto. “Ta dos luna pasá bo a kumpli 16 aña. Ta kos di mucha. Pesterei ku a sali for di man. Mi ta kalifiká loke bo a hasi komo un delito hubenil”.

Sentensia di hues tabata un

kastigu kondishonal di un luna na disposishon di gobièrnu. Kondishon spesial ta ku e

mester sigui instrukshon di Voogdijraad, mará na un periodo di prueba di dos aña.

Hues ta tene kuenta ku a kit’é for di skol. Esaki no ta kita ku a kit’é for di skol ku rason.

GANADÓ KAMPAÑA DI TIARA AIR

KRALENDIJK — Durante di luna di desèmber Tiara Air Bonaire tabata tin su kampana pa sera aña. Pa partisipá na e kampana aki tabata fásil. Mester a djis subi facebook i like e page www.facebook.com/tiairaairbonaire.

Despues di hasi esaki ta haña 3 pregunta kua nan tabata: Ki dia Tiara Air Aruba a kuminsá operá ku ta 6 di aprel 2006, kua ta e rutan

ku Tiara Air Aruba ta bula. Eseinan ta Aruba, Boneiru, Kòrsou, Caracas, Maracaibo, Las Piedras, Medellin, Armenia, Riohacha, Fort Lauderdale.

E otro pregunta tabata kuantu avion Tiara Air Aruba tin, ku ta kuater avion 2 shorts, 1 Boeing 737-300 i 1 lear jet. Hopi hende a partisipá pero no ta tur hende tabatin e kontesta korekto. A saka e ganador na Radio Energia durante e

programa di mainta i e ganador a resultá Rignon Anthony.

E premio di sorpresa ta un pasashi ida i buelta Boneiru pa Medellin, impuestonan no ta inklui. Ku e kampana aki Tiara Air Bonaire ku duna bèk na e pueblo, pues keda pendiente, like e page di facebook di Tiara Air Bonaire, pasobra bo no sa ki dia abo por ta riba un buelo di Tiara Air.



Mira un buraku grandi riba e kaminda di Rincon pa Playa na altura di e kaminda ku ta bai Seru Largu. Inkreibel i tin 2 diputado ku tur dia ta pasa riba e kaminda aki pa bai trabou i bolbe bèk kas. (Foto Ryan Frans)

PA PENSA Ariba

Maske bo a kai fo'i palu di horka, basta bo tin plaka!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

"Riba e dia di fiesta di San Pedro ta bendishoná laman. Hendenan ku sa mas pa banda di 5'or di mainta ta tuma un baño promé ku tur e festivitatnan. Hasiendo esaki nan kontratempunan, fuku òf pisá ta keda den laman. Despues ku pastor bendishoná laman nan ta bai tambe ku awa di laman pa frega flur di nan kas. Pero esaki mester ta awa bibu sí. No awa morto".

TEP DI DIA

Limpia kara 2

Laba bo kara ku habon. Despues pasa un paña di katuna ku miel na bo kada den moveshonnan sirkular. Laga esaki pa 5 minüt. Laba bo kara ku awa so despues.

BAN HARI UN TIKI

"Toren di kontròl", e piloto ta yama via su radio.

"Ya..... esaki ta toren di kontròl" Mi tin dos notisia pa boso. Un bon i unu malu.

"Kua ta esun bon?", e toren di kontròl ta puntra

"Nos a haña Bin laden"

"Hopi bon"

"Anto kua ta esun malu?"

"Ta e mes ta bulando e avion!!"



BOLETIN DI TEMPUS

Tempu: Parsialmente nublá. Awe mainta tempran i tambe awe nochí, brevemente hopi nublá ku algu di áwaseru.

Temperatura máksimo lo ta 30°C i temperatura mínimo 25°C.

Solo ta sali: 06:59 i e ta baha 18:26

Bientu: Generalmente ost i moderá te fuerte; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo). Ráfaga de bes en kuando te duru; forsa 7 (51 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situashon general: Durante e próksimo dianan, ounke menos, nubianan lo sigui krusa den nos region i okashoná áwaseru riba parti di e islanan. Banda di esei, e bientu fuerte di último dianan lo pèrsistí tambe un òf dos dia mas.

DUSHI TEMPUS BIEU

Obra di karidat



Klup di dama RINFA durante selebrashon di fiestanan di kambio di aña, tabata opsekia makutu di pasku na grandinan di Rincon. Riba e foto Susanita Trenidad ta hasi entrega di un pakete di pasku na un grandi di Rincon.

AGÈNDA BONEIRU Numbernan importante

Polis 717-8000
Polis Emergencia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900

Storing awa òf koriente 9215

Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11:30 pa 1'or; anochi
di mitar di shete pa 8'or.

Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989

Rekohé bestia morto

tel. 788-2999

Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai:
8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman

Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa
5'or den siman

We Dare to Care Park
1:00 p.m. – 7:00 p.m.

Orario selebrashon Santu
Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè,
djasabra 7:00 p.m. Djaweps

6:30 p.m. Djadumingu 8:00
a.m., 10:00 a.m., 7:00 p.m.
Birgen Maria di Coromoto
Antriol

Djaluna 6:30 a.m., djamars
7:30 p.m., djaweps 7:00 p.m.,
djasabra 6:00 p.m.
(na ingles), 7:30 p.m.
(papiamentu), djadumingu
9:00 a.m. – 6:00 p.m.

San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7:00 p.m., djamars i
djarason misa den bario,
djaweps 7:00 p.m., djabièrnè
7:00 p.m., djasabra 7:00
p.m., djadumingu 7:00 a.m. –
10:00 a.m. – 6:00 p.m.
(na spañòl)

MONCHI & TONCHI

Tonchi, danki Dios tin hendenan manera Jan van der List. E hòMBER aki a yega di traha na Inspeksion di Impuesto i sa e trikinan.

Awèl si. E hòMBER aki ta hopi bon. E ta hopi 'listachtig' i por kue hendenan di belasting fo'i base.



SNECHI DI PALABRA DI DIOS



10.01...Lk 4, 14-22a. San Nicanor

....Riba dia djasabra, Hesus a bai snoa, segun kustumber. Ora ku El a lanta para, pa lesa algu for di Santa Skritura, nan a entreg' E e ròl di buki di profeta Isaias. El a habrié i a haña e siguiente palabranan: "Spiritu di Señor a tuma poseshon di mi. Pasobra Señor a konsagrà mi, pa mi hiba bon notisia pa pobernan. El a bisa Mi, ku Mi mester proklamá libertat na prezunan, duna bista na siegunan, libra esnan oprimí i anunsiá un aña di grasia di Señor'..... Palabra di Señor.

Rumannan! Palabra di Dios ta bibu i efikas. Semper e ta aktual. E ta tres mensahe pa kada ser humano den kada sirkunstansia. Palabra di Dios ta yuda nos deskubrí sentido di nos bida, nos vokashon i tambe e ta yuda nos eksaminá nos mes si nos ta kumpli ku nos vokashon – nos kompromiso kristian. Rumannan! Ban lesa i meditá e palabra di Dios tur dia. Trata e palabra di Dios komo un strea – un lus, ku ta iluminá nos kaminda di bida.

Señor! Danki ku Bo ta papia ku mi, danki pa Bo palabranan.

KASO MALTRATO CEDRIC SOLEANA POSPONÉ

KRALENDIJK – Riba petishon di abogado mr. Ernst Wesselius, tantu hues komo fiskal a bai di akuerdo pa posponé e kaso di maltrato kontra Cedric Soleana

pa tempu indefiní. Esaki ta haña mas klaridat médiko riba e situashon di e víktima.

E anochi di 13 di òktober despues di un partido di sòftbòl

na La Sonrisa Ballpark di kua Cedric ta fungi komo empayer, Ricardo M. intensionalmente ta kousa leshon serio na e víktima dor di dal'é ku skòp den kara i

despues skop'é na momentu ku e tabata na suela.

Abogado mr. Wesselius a trese dilanti ku den e dokumentashon ku el a risibí no tin masha detaye médiko di e situashon di e víktima. E abogado ta deseá un rapòrt médiko mas ekstenso di e situashon promé i aktual di e víktima.

Apesar ku Reclasing a konsehá pa laga traha rapòrt sikiátriko i sikólogo di su kliente, e abogado ta sinti falta di rapòrtnan aki den e dokumentashon.

Fiskal mr. Overmeer no ta mira problema pa kumpli ku e petishon di e abogado. E lo enkargá polis pa presentá investigashon médiko di tantu e situashon promé komo aktual di e víktima.

Hues mr. Drop tampoko tabatin problema pa honra petishon di e abogado. Ta trata aki di un kaso serio ku a haña hopi publisidat ku mester di tur su atenshon.

P'esei hues a posponé e kaso pa tempu indefiní pa asina duna oportunidat pa presentá ku rapòrt médiko di e leshonnan ku e víktima a sufri, rapòrt di sikólogo i sikiatra, pa asina haña sa mas di e personalidad di e akusado.

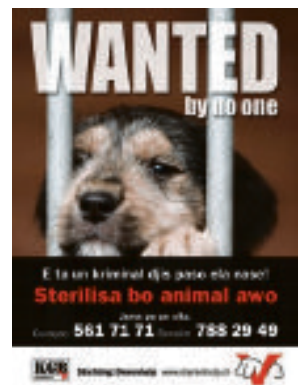
LADRONISIA KU MENASA

KRALENDIJK — Djarason 9 di yanüari 2013, pa mitar di 1 or di mardugá, Sentral di polis ta risibí un yamada for di un kas na Lima pa un kaso di ladronisia ku menasa. Patruya a ser dirigí na e sitio. Investigashon preliminar na e sitio a indiká ku e algun sospechoso a dreña e kas miéntras ku e habitante tabata drumi.

A eksigí e habitante bou di preshon di un arma di kandela pa e entrega su sèn. Fuera di esei e sospechonan a hòrta algun leptop ku tabatin den e kas.

E sospechosonan a haña aksesu na e kas dor ku e porta no tabata na lòk.

Departamentu di reshèrshi ta sigui ku e investigashon.



Delegashon di Demokrat a reuni ku Eerste Kamer

PREOKUPASHON PA SEKTOR DI SALÚ PÚBLIKO

KRALENDIJK — Miembronan Oleana i Beukenboom di frakshon di Demokrat a deskribí e situashon soshal-ekonomiko aktual di Boneiru i asina a duna e delegashon di Eerste Kamer un bista kla di e Boneiru di awe. Frakshon di Partido Demokrat a hasi bon uso di e oportunidat pa ilustrá tur e puntonan di prekupashon ku e sosiedat Boneriano ta konfrontá

i a pidi pa atenshon di parti di e parlamentarionan. E miembronan di Konseho Insular pa Partido Demokrat a pone hopi énfasis riba e medidanan drástiko den salú públiko ku Boneiru resientemente a konfrontá.

A muestra tambe riba e echo ku e evaluashon di e situashon estatal despues di 10-10-10 ku pronto mester tuma lugá mester ta refleho di henter e sosiedat

Boneriano i bou di ningun kondishon por ta solamente den man di polítikonan.

Tambe a pidi e miembronan di Eerste Kamer pa pone atenshon spesial riba algun lei ku ta toka islanan BES ku ta pendiente pa ser trata den parlamentu Hulandes, a ofresé e parlamentarionan dokumentunan ku ta indiká e posishon di partido Demokrat pa ku e leinan aki.



Foto ta muestra lider di e delegashon di Eerste kamer, drs. Marijke Linthorst frankiá pa



Den e parti di Bolivia konosí komo Lugá Alehá tin mas i mas di e tipo di eskulturanan aki di palu ta aparesé. Sigur obranan bunita. E foto ta muestra un di esnan mas nobo.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Kurpa di Hesus (Iglesia Mundial) (1 di 4)

Pa por komprondé E kurpa di Kristu-Hesus, nos mester a haña konosementu i komprondementu di nos mes kurpa humano promé, pa nos por komprondé e kurpa di Hesus aki. Pa por pone un prólogo di henter e historia largu aki, t'asina ku un kurpa tin hopi parti (miembro), pero ta un kabes ta dirigí tur kos (parti).

E Eskritura ta laga nos komprondé ku Hesus ta E lamchi di Dios ku a kita piká di Mundu <Juan 1:29>.

E Eskritura ta bisa den Romanonan 12:4-5, pará skirbí i lesá: "Pasobra meskos ku nos tin hopi miembro den un kurpa i tur e miembronan no tin mesun funshon, asina nos siendo hopi, ta un kurpa den Kristu i kada un en partikular, miembro di otro."

Nos no mester ta huntu tur ora pa nos forma parti di E kurpa, ya ku nos por ta huntu tur momento mes i tòg no ta parti di E kurpa di Hesus. Nos mester por para (papia) pa loke ta pará skirbí sin kambia nada.

Konfirmashon di mas versíkulo ta den 1 Korintonan 12:12-13, pará skirbí i lesá: "Pasobra meskos ku e kurpa ta un i tòg tin hopi miembro i tur e miembronan di e kurpa, maske nan ta hopi ta un kurpa, asina Kristu tambe ta. Pasobra pa medio di un Spiritu nos a haña e boutismo den un kurpa, sea hudu òf griego, sea esklabo òf liber i na nos tur, Dios a duna di bebe dje mesun Spiritu".

Pablo aki ta muestra e konsepto dje kurpa humano pa siña kon kreyentenan tin ku biba i traha huntu. Igual na e manera k'e partinan dñ kurpa humano ta funshoná bou di guia dje selebre, asina kreyentenan tambe tin ku traha huntu bou dje komando i outoridat di Hesus, huntu ku otro pa hasi e Evangelio grandi den kada un su direkshon/vishon. Ta sigui mañan.....

PULUN UN BES DILANTI HUES

KRALENDIJK — Carlos Fransisco M. otro bes tabata dilanti hues. E tin un dokumentashon penal di 4 página. Riba pregunta di hues el a bisa ku ta pa motibu di droga el a hòrta asina tantu den su bida. Awor e no ta usa droga mas, komo ku e tin problema di kurason. E tin algun luna kaba sin por traha (AO).

Pulun, manera na ta yam'é, su karera deliktivo a kuminsá

for di mas ku 30 aña pasá. Parse ku e no por stòp di kometé ladronisia. Na 2010 e tabata último bia dilanti hues i a haña sentensia, pero e no a kumpli tampoko ku e kondishonnan mará na su kastigu. Entre otro tèstnan di urina riba uso di droga, riba kua el a trata na kometé tambe 'froude', lagando hasi kontròl di urina di otro hende.

Pulun: "Mi a mèldu na

Reclassering, pero e persona en kestion tabata malu. Mi tin hopi tempu sin tende nada di Reclassering".

Reclassering di su banda ta bisa ku nan ta yama Pulun pa akudí serka nan, pero e no ta pasa.

Último tempu e akusado a traha komo bewaker na SGB i LVV pa un kompania di siguridat lokal. Debí na enfermedat e no por a sigui

traha. E ta AO. E akusado a atmití e ladronisia na Kooyman. Ademas a grab'é riba video.

Fiskal a pidi 8 dia di prison (loke ta kuadra ku loke el a sinta den aresto preventivo) pa e ladronisia na Kooyman. Ademas pa ehekutá un kastigu di 4 luna di prison komo parti di un kastigu di prison ku el a haña dos aña pasá.

Abogado Anneke van Toll

tabata ke pa wanta ehekushon di e kastigu kondishon di 4 luna. E akusado mes a bisa ku si e mester sinta kuater luna e lo pèrdè su trabou.

Hues Drop a haña e akusashon di ladronisia di hèrmènt na Kooyman probá i a sentensié na 8 dia di prison. Tambe el a mira motibu pa ehekutá sentensia, loke el a aprobá tambe.

40 DIA KONDISHONAL PA VIOLENSIA PÚBLIKO

KRALENDIJK — Korte a sentensiá e hòmer Jurendi M. na un kastigu kombiná di 40 dia i ademas 40 ora di kastigu di tarea pa violensia públiko. Jurendi ta akusá di a dal e hòmer di fam D., ku beinam Rondó. Jurendi M. a bisa den korte ku e no a dal niun hende. El a yega na Panaderia Selektá i a ripará ku Bano, su primu, tabata bringa ku e víktima Rondó (D.) Na sierto momentu el a ripará ku tabatin sakamentu di un skrufdrai i a realisá e a asuntu tabata birando hopi serio i kisas a aktua un tiki violento.

Ta resultá, segun tin poné den e prosèsverbal, ku e víktima a keda ku diferente leshon. Masomé dos siman el a keda sinti konsekuensia di e slanan ku el a risibí e dia ei.

Tin deklarashon di dos dama ku ta traha den e panaderia ku a bisa ku debidamente Jurendi a dal Rondó. Jurendi a insistí ku el a trata na kita nan for di otro.

Na 2011 e akusado a haña sinku luna di prison pa

maltrato. Na 2004 tambe el a keda sentensiá na tres aña pa intento di domisilio. Su profeshon ta mekániko di outo. E tin ku sòru pa su mama i e no tin yu.

Segun fiskal Marleen Overmeer den su rekisitorio, tin dos testigu independiente, dos dama ku ta traha na Selektá, ku a bisa ku Jurendi tambe a dal Rondó. Violensia públiko ta nifiká ku órden públiko ta ser strobá. E interakshon di Jurendi tabata di tal forma ku el a partisipá den e pelea. No tin indikashon ku el a trata di intervení i para e pelea den kua su primu Bano Martilia tabata embolbí inisialmente.

"Bo no a trese solushon pa e pelea, sino a partisipá den e pelea. Huntu ku Bano Martilia boso a kibra órden públiko", segun fiskal.

Segun e fiskal, enbèrdat e akusado den pasado a haña su mes kaba den problema pa violensia. Pues e ta un persona agresivo. Pero Reclassering ta bisa ku último tempu el a komportá su mes. E ta hañando

asistensia tambe di Reclassering. Demanda: 40 dia, di kua 10 dia kondishonal, kitando e periodo di 10 dia ku el a pasa den aresto preventivo. Esaki mará na un periodo di prueba di 3 aña i ademas e mester traha 40 minüt pa komunidat. El a sinta 10 dia den aresto preventivo.

Abogado Marga Domingo a splika ku e djadumingu mainta ku e insidente a tuma lugá tantu Bano komo Jurendi ku nan respektivo partnernan a bai kumpra sòpi na Selektá ora ku Bano a kue pleitu ku Rondó. Bano i Rondó a kuminsá bringa paden i despues sigui pafó di e establecimiento.

Loke a hunga un ròl importante ta un skrufdrai ku Rondó a saka opviamente ku intenshon pa hinka Bano. Ta aki Jurendi kisas a usa un tiki violensia, pasobra simplemente e situashon a rekerí esaki pa evitá pió.

Na final e akusado a bisa ku no tabata su problema, sino di Bano i Rondó, pa awor el a haña su mes den e problema

aki.

Hues ta haña sinembargo, basá riba deklarashonnan di e personal di Selektá, C. i J., ku Jurendi a hasi e eskoho robes.

INVESTIGASHON SIKOLÓGIKO

KRALENDIJK — Te ainda e kaso di intento di asesinato den kua e akusado Jonathan F. mester responsabilisá su mes no por a keda tratá na korte. Aña pasá ya kaba a posponé e kaso aki. E siman aki a posponé e kaso pa laga un sikólogo hasi investigashon di e kaso.

Ta un delito kastigabel loke el a kometé, anke ku no t'e a kuminsá ku e pelea. Sentensia di hues tabata conforme e demanda di fiskal.

E delito ku e akusado a kometé ta hopi grave. El a kap un hòmer malamente. P'esei tambe e lo mester keda será te ora ku e kaso bini dilanti atrobe dia 6 di mart awor pa kuater pasá di dies di mainta. Mientrastantu den e dianan benidero sikólogo lo bai papia ku e akusado.

UN LUNA KONDISHONAL PA MALTRATO

KRALENDIJK — No ta promé bia ku Junny A. ta bini den kontakto ku hustisia pa maltrato. E akusado no a presentá pa atendé su kaso pero esaki no a kita ku a sigui ku e kaso i finalmente hues a yega na un sentensia di un luna di prison kondishon mará na tres aña di prueba i komo kondishon spesial pa sigui un kurso kontra agreshon.

Dia 15 di febrüari 2012 intenshonalmente Junny a pusha su kompañera Rizaima ku komo konsekuensia ku el a bin kai i a sufri leshon.

Den su deklarashon na polis, Junny a deklará ku ta Rozaima a dal'é promé na su kara. El a pusha e denunsiante pero no duru.

Fiskal mr. Overmeer a bisa esaki no ta e promé kaso di maltrato ku e akusado a kometé Na aña 2012 tabatin otro kaso di maltrato riba mesun dama. A seponé e kaso ku e kondishon ku e akusado no ta yega den besindario di Rizaima, pero e a tene su na e kondishon.

Fiskal ta haña un kastigu di prison di un luna kompletamente kondishonal ku un tempu di prueba di tres aña na su lugá pa e akusado. Komo kondishon spesial e akusado mester sigui un kurso kontra agreshon.

Hues mr. Drop a haña e akusashon probá. No ta promé bia ku Junny ta hasi su mes kulpabel na maltrato. E sentensia tabata igual na e demanda di fiskal.



Djamars atardi tabatin un aksidente di tráfiko. Esaki a sosodé riba Kaya Korona nèt dilanti di santana. Riba e foto mira e vehikulonan envolví den e aksidente. E aksidente tabatin dañonan material basta serio.

ATENSHON
GERENTE DI EXTRA-BONEIRU
TA PARTISIPA NA TUR SU FIEL KLIENTENAN KU TA
YENA E FORMULARIO
"WEGA DI NUMBER KORSOU GANA HOPI
PLAKA!!!!"
KU POR ENTREGA E FORMULARIO FOR DI
MAINTA TEMPRAN TE KU 5.30 ATARDI
DEN E BUZON PAFO.

DESPUES DI 5.30 BO NO POR TA DEN WEGA
MAS!!!
NOS TA PIDI PA TENE BON KUENTA KU E
ORARIO.

APSOLUSHON PA MALTRATO

KRALENDIJK — Hues Drop, siguiendo tambe petishon di fiskal Marleen Overmeer, a apsolbé e akusado hulandes oropeo Tim R. pa maltrato di su (eks)esposa Linda G. na luna di yùni último. El a sentensiá e akusado sí pa ‘stalking’ di Linda, konforme demanda di fiskal. Ta un relashon ku a sali for di man. Tim R. tabata stima Linda. Pero despues ku nan tabatin masoménos 7 aña huntu nan a disidí di kasa dia 31 di ougùstùs 2008 ku otro. Promé nan a biba na Aruba, despues a bai Hulanda, despues bin biba na Boneiru. Pero aña pasá e relashon a kuminsá bai malu.

Meimei di aña a kuminsá bini pleitu entre Tim i Linda. Na luna di yùni asta Tim lo a maltratá Linda, segun akusashon di Ministerio Públiko. Despues, di yùni pa 23 di òktober, Tim a persigui tambe su eks-esposa (nan a divorsiá dia 29 di ougùstùs 2012). Ta yama esaki ‘stalking’, esta keda molestiá un hende ku un ta deseá di tin kontakto ku bo.

E akusado a kuminsá na desmentí e maltrato di Linda. Loke a pasa ta ku den un diskushon ku a surgi den nan apartamentu el a kue un skòter i dal esaki abou i probablemente un pida dje skòter a bula dal Linda na su pia.

E akusado a traha promé

komo karnisero na Cultimara Supermarket, pero despues a bira bartènder na Plaza Resort Bonaire, na unda e tin un bon kontrato i tambe ku perspektivanan di promoshon.

PROBLEMA

Segun a bini dilanti durante tratamentu di e kaso, masoménos meimei di aña pasá e kosnan a kuminsá bai malu den nan matrimonio. Esaki pa motibu ku Linda a kuminsá relashon amoroso ku un otro hòمبر ku, segun e akusado, tin un pasado di uso di droga, ku te asta a hasi nesario pa el a bai un sentro di rehabilitashon. Esaki a hasi’e preokupá pa Linda.

“Mi a stima Linda hopi i a purba hañ’é bèk. Mi tabata preokupá ademas ku su relashon nobo. Ademas nos mester a bini huntu pa separá nos pertinensianan. Ta p’esei tambe mi tabata buskando kontakto kuné”, Tim a splika den korte.

Loke sinembargo ta straño ta ku e akusado hopi bes tabata bai trata na regla asuntunan ku Linda den ora di anochi. Tambe e tabata mand’é hopi sms. Linda ta bisa ku tin bia e tabata fuma, loke e akusado ta desmentí, anke e ta atmití ku tin bia e tabatin algun bter den su kurpa. Dia 22 di òktober, riba petishon di Linda, polis mester a intervení den e persiguishon di parti Tim.

“Desde e dia ei mi no tin

kontakto mas ku Linda”, e akusado a bisa den korte. “E kibramentu di nos relashon tabata duru pa mi. Mi a baha 40 kilo despues ku nos a kibra ku otro aña pasá”.

Tin un rapòrt di Reclassering ku por lo general ta papia positivo di e akusado. A konstatá uso di kokaina, loke no ta bon. Pero e ta desplegando awor un aktitut tòg hopi stabil. Despues di e insidentenan ku su eks-esposa e kier a bai for di Boneiru, pero el a disidí di keda tòg debí na e bon empleo ku e tin.

DEMANDA

Fiskal Overmeer a bisa ku ta trata aki di dos persona ku a stima otro i despues kasa ku otro, pero despues di kuater aña kosnan a kuminsá bai malu. E situashon a sali asina for di man ku e akusado a maltratá

su partner ku un skòter ku el a tira den su direkshon. “Bo mester realisá ku ora bo tira kos den direkshon di hende bo por heridá nan. E víktima a keda ku un rasku i plèki blou na su pia. Mi ta kere enbèrdat ku no tabata bo intenshon pa heridá Linda”.

E fiskal a pidi apsolushon pa e akusashon di maltrato, pasobra no tin prueba kombinsente. Pero pa molestiamentu di Linda sí e ta haña ku tin sufisiente prueba pa sentensiá e akusado.

Fiskal den su rekisitorio: “Opviamente e akusado a persigui i molestiá e víktima despues ku nan relashon a kibra. Den e periodo di yùni pa 23 di òktober el a manda no ménos ku 141 sms pa du eks i esaki no ta bon”. Demanda di fiskal tabata di 63 dia di prison,

di kua 60 dia kondishonal, ku periodo di prueba di 3 aña. Ademas 60 ora di trabou pa komunidad.

Abogado van Toll a bisa ku su kliente no a tira e skòter den direkshon di e víktima, pero ta den rabia el a dal e skòter abou i un skèrf a bula dal e víktima. Riba e persiguishon di Linda, e eks-partner di Tim, e abogado a bisa ku no por konsiderá e sms-nan ku teksto ku el a manda (please call me) komo ‘stalking’.

Van Toll: “E sla di e kiebro ku Linda tabata enorme. Nan tabata hopi aña huntu i dia 31 di òktober 2008 nan a kasa tambe. Tabata difísil pa mi kliente i komprensibel ku emoshonalmente esaki tabata un sla duru p’e.

Hues a sentensiá e akusado konforme e demanda di fiskal.

A posponé tratamentu di e kaso pa mas investigashon

VIOLASHON SEKSUAL KU INTEROGANTE

KRALENDIJK — Fiskal Marleen Overmeer ke mas klaridat den un kaso di violashon seksual den kua e akusado Chayenne T. tabata sintá den korte e siman aki, akusá di a violá e dama B.S. aña pasá e anochi di 21 di ougùstùs. El a pidi hues Drop pa posponé e kaso pa asina duna oportunidat pa polis investigá sierto aspektonan di e kaso mas mihó, spesifikamente na unda riba e karson djabou di e víktima tin spërma.

“No”, e akusado Chayenne T. a bisa inmediatamente despues ku fiskal Marleen Overmeer a lesa su akusashon, den sentido ku e akusado a violá e dama B.S. E siguiente dia e víktima a duna keho. E akusado i víktima konosé otro dor di deporte di vòlibòl.

Komo ku nan ekiponan ta entrená huntu nan dos a bini den kontakto ku otro. Chayenne un dia a pidi B. pa drecha su kabei. Asina Chayenne a kuminsá ta bishitá kas di un tal Flora na Playa Pabou, na unda B. tabata drecha su kabei un i tin bia dos bia pa siman.

E kontakto entre Chayenne i B., kende tin un frei, a kuminsá bira mas intenso. Nan a kuminsá ta manda sms pa otro i tabatin ademas kontakto via Facebook. Chayenne entre otro, segun e ta bisa den forma di chansa, via FB a bisa B. ku e ke drumi serka dje.

Dia 21 di ougùstùs Chayenne a drecha kabei na Flora. B. a yam’é pa pidi’e pasa serka dje e anochi ei. Segun B. e anochi ei Chayenne a bini bèrdat serka dje

i el a tir’é riba kama i subi riba dje, violand’e seksualmente. Chayenne sinembargo a bisa ku B. tabata riba kama kaba i nan a kuminsá hasi wega ku otro. Loke Chayenne ke bisa ta ku e kos a kuminsá boluntario.

A dura sigur un luna promé ku polis a deten’é. El a sigui hunga vòli asta ku e tim di polis i nunka a bis’é nada.

Interesante ta ku ta Chayenne mes a hiba B. trabou na Mariadal e siguiente dia. Un kolega femenino a ripará ku tabata falta algu ku B., pasobra e tabata bai tualèt kada bes. Dado momentu B. a konta e kolega kiko a pasa.

Na momentu ku fiskal mester a tene su rekisitorio el a sòru pa un buèlta total den e kaso, den

sentido ku el a bira di tòg ke mas prueba pa e konklui ku si enbèrdat e akusado a violá B.S. Esaki pa motibu ku e akusado ta bisa ku despues ku el a tene relashon seksual ku B., esaki a kue su karson djabou pa limpia e spërma ku e akusado, riba petishon di e víktima, a basha riba su barika.

Awor si esei a sosodé enbèrdat lo mester ta asina ku e spërma ta plamá riba e karson i no solamente e parti dje karson ku ta normalmente na e parti íntimo di un hende muhé. Pasobra e víktima a bisa polis ku e akusado a hala e karson un banda pa penetrá den dje. E ora e spërma lo mester ta den e área spesífiko ei dje karson.

EHEKUSHON KASTIGU

KRALENDIJK — Personanan ku keda sentensiá na kastigu kondishonal, pero no kumpli ku e kondishonnan, ta kore e riesgo di bai sinta e parti kondishonal di kastigu di prison. Ta loke a pasa ku Brian L.

Na luna di mei aña pasá korte a sentensiá Brian na un kastigu di prison di 20 luna di kua 5 luna

kondishonal. Kondishon tabata ku e mester a mantené kontakto ku Reclassering, loke sinembargo no a sosodé. E akusado ta bisa ku ta Reclassering no a tuma kontakto kuné.

Hues Drop a sigui e petishon di fiskal pa ehekutá e 5 luna di prison kondishonal formando parti di e kastigu di 20 luna.

UN SIMAN KONDISHONAL

KRALENDIJK — Korte a sentensiá e hòمبر Euricson W. na 1 siman kondishonal di prison pa motibu ku el a komportá su mes malu ku algun polis ku a bai intermediá den un pelea for di fin di aña 2011. E akusado tabata bou di influensia di alkohòl.

E tempu ei polis a hiba e

akusado warda na unda el a haña, manera sa bisa ántes, un ‘kuartu grátis’. El a keda un anochi den sèl polisial.

Mará na e un siman kondishonal ku korte a dikta a pone un aña di prueba. Ademas e akusado mester traha 10 ora pa komunidad.



E siman aki Bòl Antoin a entregá e buki ‘Zout en koloniale Geschiedenis’, skribí Cees Luckhart i su persona, na Diputado Silvana Janga-Serfilia, enkargá ku kultura. Ta trata na un buki na hulandes ku ta trata historia di industria di salu i historia kolonial di Boneiru. Por haña e buki aki na ofisina di Extra pa e preis di 19.50 dòler. Foto ta mustra momentu di entrega di e buki.

KASTIGU KONDISHONAL PA DIFERENTE AKUSASHON

KRALENDIJK – Hues mr. Drop a sentensia Shernel D. na 120 dia di prizon kondishonal mará na tres aña di prueba i komo kondishon spesial 40 ora di trabou komunitario, pa diferente akusashon presentá pa Minister Públiko. E akusado mes no tabata presente pa trata su kaso.

E promé akusashon ta di poseshon di 5.6 gram di kokaina i 5.4 gram di mariwana dia 19 di òktober. Polis a haña e droga den poder di Shernel kende a atmití ku esaki ta pa su propio uso.

Otro akusashon ta ku riba mesun fecha Shernel a menasá kontra bida di Peternella dor di usa e palabranan si bo no bin pafó pa ta morto. Meskos

tambe el a insultá funshonarionan polisial i ladronisia di un baikel.

Fiskal mr. Overmeer despues di a repasá e akusashonnan, lagando e akusashon di menasa di Peternella kai, a yega na un demanda di 6 luna i seis di prizon kondishonal, kitando e 6 dianan ku e akusado a pasa den aresto preventivo mará na tres aña di prueba. Komo kondishon spesial e akusado mester kumpli 80 ora di trabou boluntario.

Abogado mr. van Toll defendiendo Shernel a bisa ku su kliente a rabia asina tantu ku el a insultá e agentenan polisial. E sistema kon e detenshon a tuma lugá tabata

ku man duru i un di e agentenan a dal su kliente na su kara, loke a pone ku algun palabra insolente a sali.

Pa loke ta trata ladronisia di e baikel, esaki ta un storia straño. Polis a topa solamente ku frame di e baikel kologá den un palu. Tin mas hende ta biba na e kas kaminda Shernel ta biba, pues no por akusé di ladronisia.

E tiki droga ku a haña Shernel kuné, tabata pa su propio uso, loke e mes tambe a atmití tantu na polis komo na hues komisario. E abogado ta haña e demanda di fiskal na e parti haltu.

Hues mr. Drop a apsolbé Shernel di poseshon di mariwana komo ku no a hasi tèst, tambe menasa kontra Peternella i ladronisia di e baikel no por proba pasobra tin mas hende ta biba na e kas.

A keda insulto di e agentenan polisial den funshon i tambe poseshon di kokaina. Tantu na polis komo na hues komisario e akusado a bisa ku e tiki kokaina ku a hañé kuné ta pa su propio uso. Ta trata aki di 18 paki chikitu i no tin indikashon ku aki ta trata di un diler, hues a bisa.

Hues finalmente a sentensia Shernel na 126 dia di prizon di kua 120 dia kondishonal i tres aña di prueba i komo kondishon spesial 40 ora di trabou boluntario.

182 DIA PA POSESHON DI ARMA DI KANDELA

KRALENDIJK — Leonard H. a haña un sentensia di 182 dia di prizon, di kua 180 dia kondishonal, pa poseshon di un arma di kandela. Pa ta eksakto un pistol di alarma. Ademas e tin di traha 120 ora pa komunitat. E akusado mes no a presentá den korte na momentu ku a trata su kaso. Su abogado mr. Ernst Wesseliuss sí a presentá pa defendé su kliente.

Fiskal Marleen Overmeer a

trese dilanti den korte ku anke ta trata di un pistol di alarma, e ta kai den kriterio di arma di kandela. I poseshon di arma di kandela ta un delito kastigabel. E ta haña ku por proba e akusashon legal i kombinsentementente.

Demanda di fiskal tabata loke hues a dikta tambe despues. El a pidi tambe pa saka e arma di kandela for di sirkulashon. Sentensia pues tabata conforme e demanda.



Si tin un eks-hefe di polis ku Bonerianonan ta apresia esei ta Eithel Ammerlaan. Den tempu bon i den tempu malu el a manehá Kuerpo Polisial di Antia Hulandes na Boneiru. Ta un hòmer ku tabata imponé rèspèt i haña rèspèt. Te ainda, ora ku Ammerlaan presentá na sitionan públiko, hendenan ku konos'é ta bras'é i demonstrá rèspèt na un hòmer ku e tiki hèrmèntnan ku e tabatin a logra dirigí Kuerpo di Polis di Antia Hulandes.

Bonaire, zout en koloniale geschiedenis

Het eiland Bonaire is nu formeel een Nederlandse gemeente, maar was eeuwenlang een Nederlandse kolonie. De geschiedenis van het eiland is nauw verbonden geweest met de geschiedenis van de slavenhandel en wel om een hele specifieke reden: zout. Bijna elk schip dat naar Afrika en/of het Caribisch gebied vertrok, had enkele tonnen zout aan boord voor het drogen en/of conserveren van voedsel. Zonder zout was er geen scheepvaart mogelijk en dus ook geen Transatlantische handel in mensen. Het zout op Bonaire werd geproduceerd in zoutpannen. Tijdens de periode van slavernij werden tot slaaf gemaakte Afrikanen gedwongen om daar te werken. Dit boek bevat een systematische beschrijving van de geschiedenis van Bonaire, zout en kolonialisme.

Auteur: Boi Antoin en Cees Luckhardt
Prijs: \$ 19,55
ISBN: 978-90-74897-73-0
NUIG: 691
Aantal pag: 132
Te koop bij de redactie van de Extra-Bonaire, Kaya Irlanda.

Boi Antoin is geboren op Bonaire waar hij werkt als journalist. Hij spant zich in om de Bonairiaanse cultuur te bewaren en haar geschiedenis te ontsluiten. Hij houdt zich al jaren bezig met het vastleggen van de orale geschiedenis van het eiland. Voor zijn verdiensten is hem een Zilveren Anjer uitgereikt.

Cees Luckhardt schrijft schoolboeken geschiedenis en maatschappijleer voor Nijgh/Versluys en EIW. Hij heeft vanaf 2000 drie jaar lang geschiedenisles gegeven op het eiland Bonaire. Hij geeft met regelmaat lezingen bij het KIT aan expats.

AMBIENTE DI KARNAVAL TA RANKA SALI

KRALENDIJK—Djasabra awó dia 12 di yanüari 2013 Fundashon Karnaval Boneiru, fundashon ku ta organisá karnaval di nos isla, ta ranka

sali ku apertura di e ambiente festivo di karnaval den e bario Rincon.

Rincon, pa e motibu ku pa algun aña kaba Fukabo a skohe

pa un aña Playa i e siguiente Rincon, pues 2013 ta turno di Rincon kaminda ku sèmpèr tin ambiente.

E ambiente ta kuminsá ku un djùmpùp ku lo sali di Kaya E.B. Sint Jago, Plasa Commerce, Kaminda Rincon i finalisá dilanti Sentro di Bario Rincon ku un djùmp-in.

E djùmpùp lo kuminsá 8or

di anochi i ambiente ta finalisá 12or anochi.

For di aki FuKaBo ke invitá tur hende ku tin grupo di karnaval pa bin partisipá, bin kalentá pa kuminsá prepará pa bai gran parada di karnaval 2013.

Tambe FuKaBo ta invitá Reina di Karnaval pa ta presente, tambe nos Reina di Tumba i

Rei di Tumba hubenil 2012.

Tambe tin oportunidat pa sera konosí ku komishon Tumba 2013 i lo presentá kandidatanan pa Reina di Karnaval 2013 i Prens ku Pancho grandi i chikitu.

Di e forma aki Fukabo ta invitá tur hende pa bin tuma parti na apertura di Karnaval 2013 na Rincon.

INTERES TA GRANDI PA FESTIVAL DI TUMBA

KRALENDIJK—Di akuerdo ku nos informashonnan, debí n'e echo ku tin un komishon nobo i serio ta organisá festivalnan di tumba e aña aki, tantu grandi komo chikitu, tin basta interes pa e festivalnan di tumba 2013 di nos isla.

Esnan ku tabata disgustá debí ku aña pasá no a kumpli ku e parti di premiashon ku

nan mester a risibí, awó ku tin un komishon nobo, ta preparando pa bolbe partisipá na festival di tumba pa e fiesta di pueblo.

Nos informashonnan ta mostra ku e interes ta grandi i ku tin preparashonnan tumando lugá pa e festivalnan di tumba 2013.

Informashon ta mostra ku lo tin entre 15 pa 20 tumba ku lo kompetí e aña aki pa Rei o Reina di Tumba 2013, tantu grandi komo hubenil.

Festival di tumba grandi ta djasabra 26 di yanüari benidero i festival hubenil su manisé ku ta djadumingu 27 di yanüari 2013.

Ayera o sea djárasen último e komishon organisadó den un konferensha di prensa lo mester a duna informashon relashoná ku e festivalnan di tumba 2013. Den nos edishon di mañan nos lo amplia riba esakinan.

 **Carpentry**
ARKO DI TRIUNFO

The Best Price

Specialists in Corian & Granite

- * finewood
- * doors
- * windows
- * kitchen counters
- * cabinets
- * paint
- * formica



Kaya Raspa #5 Nikiboko (at the end of Kaya merenciana)
Tel.: 785-6406 / 785-3489
carpentryarkoditriunfo@live.com



Guido Weijers, konosido kabaretero na Hulanda, a duna un presentashon djamars anochi na Spice Beach Club. Na Hulanda a pasa e show aki na televishon fin di desèmber. Esaki ta tumando lugá ya pa sinku aña kaba. Riba e foto presentashon di Guido Weijers dilanti un públiko grandi.

City Shop

Bonaire C.N.

www.cityshopbonaire.com

Regular \$2195

Special \$1245

Sofa & Love Seat

